

5058

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక



దేశభాష లిందుఁ బెలుఁగు లెస్స

సంపుటము

౧౯౨౪

సంచిక

౨

సంపాదకవర్గము

ప్రధాన సంపాదకులు :

శ్రీ కిలాంబి రాఘవాచార్యులుగారు, ఎం. ఏ., బి. యర్.

సహాయ సంపాదకులు :

శ్రీ వ్యాకరణ విద్యా భాషాప్రవీణ, చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు.

శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు.

శ్రీ కవిమూర్తిశ్రీకృష్ణశాస్త్రిగారు, కాకరవర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు.

శ్రీ భాషాప్రవీణ బిడ్డపర్తి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

విషయసూచిక

1. మహాశ్వేత

శ్రీ టి|| భాస్కరరావు.

221-228

2. శ్రీమద్రామానుజము—మానవత్వ ప్రతిష్ఠ

శ్రీ భమిడి సత్యనారాయణశర్మ

229-238

3. పాండురంగ మాహాశ్వేతము—తద్వ్యాఖ్యానము

శ్రీ సామవేదం శ్రీరామమూర్తి

239-252; 277-278

4. శివస్వరూపము

అను నక్త-శ్రీ బొడ్డపాటి నెంకట సుబ్బారావు, ఎం.ఏ. 253-260

5. ఆంధ్రప్రదేశ్ శావతరణమున సంతానసందర్భోపన్యాసము

కళాప్రపూర్ణ శ్రీ వర్ధులు చింతారామస్వామిశాస్త్రి 261-274

6. నాస్వామి

శ్రీ శే|| గొట్టముక్కల రామకృష్ణశాస్త్రిగారు

275-76

7. శ్రీ శివలీలావిలాసము

నిశ్చంక కొమ్మన

175-180

8. వ్యక్తివివేకము—

శ్రీ భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి

217-224

9. నాగార్జునుని మాధ్యమిక కారికలు—

శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

(Journal of the Telugu Academy)

చందా సంవత్సరమునకు మూడు రూపాయలు

సంపుటము ౪౫ } దుర్ముఖ సంవత్సరము { సంచిక ౪
అశ్వయుజ - కార్తీకమాసములు }

మహాశ్వేత

శ్రీ టి. భాస్కరరావు

సురుచిర మైన చైత్రమిది ; చూత కిసాలము లెట్లు నెట్లినై
తరుణహృదంబుజాతములఁ దార్చుచునున్నవి ; వారిజాతముల్
సరసుల కింపు నింపు పరుసమ్మున ముమ్మరమయ్యె ; చల్లవ
య్యెర మరుచేతికేతనము నెత్తె వియత్తలమందుఁ బొందుగా.

పాలుపుగ సుందరీమణులు పుక్కిట నుమ్మిన శీఘ్ర వాని మ
త్తిలి పొగడల్ విరుల్ విరిసి తీరుగ నవ్వె ; అశోకభూజముల్
గిలుకురవంపు నూపురము గీల్చొను లక్ష్మకకాలి తావుచే
బులకలఁ బోని సూనములఁ బుప్పొడి గప్పె సమీపమేదినిఁ.

అలికుల మాసతీర మధురాసవపానము చేసి, తీగ ఁో
లల మెలమెల్ల ఝంకృతివిలాసము భాసిల నూగుచుండె ; ఁో
కిలలు కుహూకుహూరుతులఁ గేళియొనర్చుచు నారగించెఁ దే
నెల లవలీలతాకుసుమనిర్మలపాత్రికలందు విందుగా.

ఏతదమేయసుందరవనేందిర కాళ్ళకు గజైకట్టి సు
స్థితమనోనుమోదనవిశేషముతో నటియించువేళ, సం
జాత కుతూహలానఁ బరిచారిక యొక్కతె ఁోడుగా “మహా
శ్వేత” హిమాచలాంతరవివిక్తసరోవరభూమికిం జనెఁ.

ఆదివి నచరల్ గలరుగా ! పదునాల్గు కులాలవార లం

గోదయమేమొ! “చిత్రరథుఁ” డుజ్వలకీర్తి ప్రభుత్వపీఠిపై
సాదరగౌరవమ్మున నిష్ఠానిఁ జేసె జగమ్ము మెచ్చఁగా.

ఆతని కానుకల్యవతి మై, మనిలోపలి భావరూపమై
శీతసురాపగానలిలశీకర సేకములోని హాయిమై,

పూతశశాంకవంశమునఁ బుట్టిన “గారి” యనుంగు సాస్విమై
చేతము నాచుకొన్నయది చిక్కని శత్రుములోని యీనెగా.

వీరల కాఁడుబిడ్డ ప్రభవించిన నంతట ; పుత్రిజన్మ సా
ధారణమైన వేడుక లుదారముగా నొనరించినారు ; సం
స్థారము చేసినారు ; మమకారముతోఁ జెయి దింపకుండఁగా
గారము చేసినారు ; పసికందును ముగ్ధులుగాను సుద్దుల.

గౌరీహంసుల గర్భజాతయైన శే! గాంధర్వలోకమ్ములో
నే రామానుజియేచి, యే పురుషుఁడేనీగాని గారాముతోఁ
దాచే తల్లియుఁ దండ్రియేమొ యను వాత్సల్యమ్ముతోఁ జూగు రా
తీరే నేఱుగదా ! శిశుత్వ మీలులే తీరె మహాశ్వేతకుఁ.

అంతి వసంతవేళ మధునై, మధుమాసమునం గినాలమై,
కాంత కినాలపా? వెనుకం దగుపువ్వయి, పువ్వుపై మధు
భ్రాంతిని వ్రాలు తుమ్మెదయి, రంజితు తుమ్మెదలోని చిమ్మునై
కాంతకు నవ్యయావనము గ్రమ్మిన దందము లారఁగట్టుచుఁ.

ఆ మహాశ్వేత పరిచారి కానుకూత
మై, చతుర్దశీన్నానార్థ ముగఁబెంచి,
సార్థకాచోదకాసారసవిగ్రహకృతి
దర్శనాపేక్ష క్రమసముత్కృతము గాఁగ,
హరుని దేవేరి జలకమ్ము లాడి యాడి
చలువపాలరా బంతుల నిలిపియున్న
వాలుకాలింగమూర్ఖుల భక్తిమీరఁ

“వరుని సన్నిధి లజ్జతో శిరసు వంచు
క్రొత్తమనుపర్కముల పెండ్లిపూతువోలే
చిగురుటాకుల సంధులఁ జిన్ని పూవు
మధువసన్నిధి వంగినవిధము చూడు !”

“చూడు మల్లదే ! ప్రాయంపుఁ జూతవిటపి
విరియఁ బూచిన ప్రసవమంజరుల పైని
రతివివశమై పికము సఖత్తుతిముసేసె
రాగసున్నిధి మకరందరి సము లూర.”

“కొఁగిలింతల మన్నించు నాగరాజు
కలితహర్ష మాయూరకేకలకు జంకి
వీడిపోయిన చందనవృక్ష ముగిగొ !
విభుఁడు దూర మేసిన తపస్విని విధాన.”

“కష్టమయలోకసతతసంఘ్న ణమున
తేజు నొందెడు మాంసవధిమన వోలే
నలగు కొలఁది సువాసనల్ వెలువరించు
వకుళసుకుమారి పుష్పసంఘ్ని చూడు !”

అనుచు బహుధా పరస్పర మృనుమతముగ
సరసవాక్కుల ముందరి కరుగు వేశ
ర్ముటితిపవనోపనీతివాసన యొకండు
కౌతుకమ్మురేచిన మహా శ్వేత యువుఁడు.
నరలోకేతిర మద్భుత
సురభిశ మనవద్య మధికసు సము నానా
పరిపూరగాలేవనతి
స్పృహయువుఁ బ్రక్తి యొక్క తరుణుం గనయెన్.

హరికోపానలదగ్ధమస్త్రధివియోగానంతచింతన్ దవః

సిరుఁ డైన్ద్ర పసంకుఁడో ! హరజటాశీతాంశుఁడో ! కాక యా

హరు నోడించుట కన్యమార్గగతసత్త్వైల్పత్వ మూహించి ని
ర్భరవృత్తి దప మాచరించు మరుగో! భావింపరా దేరికొ.

ఆతఁడు బ్రహ్మచర్యమున కాకృతి, ధర్మమై వానిజన్మనం
బాతతవిద్యయే వ్యసన మాశ్రయ మాగమరాశి ; వాని ముం
జేతుల నక్షమాలయును స్నిగ్ధకమండలు వుండె ; దక్షిణ
శ్రోతములో సుమాశయుగ సూనము పేర్చుచునుండె వాసనల్.

దేవుని సృష్టిలోన వెలితిం గనఁజాలము గాని, వానికై
భావన క్రిందుచేసి నవభావమనోహరరూపనిర్మితిం

జేవలుదేరినాఁడు సరిసీజతినుజాఁడు ; తచ్చరీర తే

జోవలయమ్ము క్రొంబసిఁడిసొంపులు పెంపెను గాననమ్ములో.

ఆతనిరూపువంకఁ గను లాస్యఁగఁ జూచి, మనస్సులో మహా
శ్వేత ప్రసూనబాపనకుఁ బీఠము సిగ్ధముచేసె, దోడనే
కాతరవోని యంగములు కంపము నొందె, చేమరైమేను, వా
ఙ్గాతము గొంతులోని యణఁగారెను, మారెను వన్నె చెక్కిఁతుల్.

లోపలఁ జేరి మన్మథుఁడు లోతువబట్టి ముంచె ; చిత్తమం
దోపగరాని వేదనల నూర్పు ను పెంచెను ; లేశరీరముం
గాపము నార్చుకోఁ బులఁత మొనరించెను గొంగిలింతకై ;
పాపము ! లేపినాఁ డొక నెప మ్మిడి గుబ్బుల క్రుమ్ములాటయున్.

కాని, కులీనకన్యలకుఁ గానిదిగా యిది ; ఒం డొకళ్ళు కా
లీనము లెనరీతుల మలీమసప్వత్తికి బారినం దగుం

గాని, తనంతవార లిటు కన్నులఁగప్పిన మాయఁ జిక్కి స్వా
ధీసత దప్పినం బ్రదుకు దెప్పరమై నిరయమ్ము గాదొకో !

ఇది యేదో విగ్నిర్నియమ్మా ; తరుణీహృత్తంత్ర మోగించి యా
మదనుం డేమి తలంచినాఁడో ! ఒక సామీప్యంపుఁ బ్రేమేచ్ఛన్
సదుపాయ మొక్క గూర్చెనే విమలతేజఃపుంజ మీమాని ? చూ
డదు సౌందర్యము ముందు వెనకల నభాండ మ్మేమి రాసున్నదో !

అనుకొంచుం జనుచుం భయంపడుచు “ధ్యానాతంక భీతాత్ముడై
కనలుంగొంచు శపించు మాని”యని శంకం గొంచు, వెన్నెంటనే
తనుదా ధైర్యముతోఁ “దపస్వి జనసత్కారమ్ముఁ గావించి పో
యిన దోసం బొక్కఁడుండఁబో”దని సమీపించెన్ మహాశ్వేతయున్.

వీరికిఁ గొంతదవ్వుగ “కపింజలుఁ” డన్నుని - లేత వెన్నెలల్
దారములల్లుకొన్న వనితం గని ముంగల “పుండరీకుఁ” డొం
కారము మాని మేనఁ బులకల్ మొలకెత్తఁగ నుంటఁ గాంచి తా
త్సారము వీడి తన్నె ణమె దగ్గరెఁ దత్తర మొంద నిర్వురున్.

కొంచెముసేపు నాల్గువలఁకుల్ దిలకించి కపింజలుండు ప్ర
శ్నించిన చూపుల నివ్వసరె ; స్వీయవిశేషముఁ దెల్పి శ్వేత “మీ
యంచితనామధేయముల యక్షరముల్ నునువితవాసనల్
మించెడు పుష్పగాధ - యెలమిం దలబోసి వచింపుఁడా !” యనన్.

పుండరీకుని మానముఁ బొలఁతి పొలుపుఁ
గని, కపింజలుం షిల్లుప్రకమణ చేసె-
“విని మ్రోగుఁడ నేను కపింజలుండ ;
సన్నుఁగూర్చి యీ మాత్రము విన్నఁజాలు.

కలఁడొక మహర్షి దేవలోకమున యందు
“శ్వేతకేతు” సమాఖ్యవిఖ్యాతుఁ డతఁడు ;
దేవదానవలోచ నేందిరిరములు
తత్పదాంబుజసంతతతత్పరములు.

ఒక్కదినమున సతఁడు పూజోపయోగి
కమలసంపాదనార్థమై యమరనదికి
సరుగ, వేయిరేకులు విచ్చి మరులకొన్న
కనులతోఁ బద్మమంచుండి కనియె “లక్ష్మి.
అతని యనుపమ సౌందర్య మానగాలుపఁ
దలఁపులోపల గుండెను దలుపుఁ దెఱచి

తన్నె యె మె లక్ష్మి కొమరుని తల్లి యయ్యె ;
వాడె యీ పుండరీక సద్భవహారీ.

శ్వేతుకేశువు చేతుల స్వీకరించి
పసిడి పొత్తిళ్ళ బాలు నీ మిసిమివయసు
దాకఁ గచ్చుల వెల్గుగా సాకినాడు ;
విద్యలందెల్ల దాని గావించినాడు.

బ్రహ్మ చర్యవిరుద్ధప్రసక్తనముగఁ
బాలమున్నీటఁ బుట్టిన పారిజాత
సూన మది వీని చెవిలోన నురభిళించు ;
ఇంక నీ లతాంతకథ వినింతు వినుము.

నేటి వేకువ శివుని సన్నిధికి నేని
పచ్చువేళ నందససముపాంతమందు
మూకు సర్వవాసంతసుశ్రీకమూర్తి
యశాచి “పస దేవి” యభివాది మాచరించి.

‘ముసికుమారి ! నీ సౌందర్య మిరుమడింపఁ
జేయు నీప్రసూనమ్ముల నేసికొమ్మ ;
నరుల కరుదైన దీని నాదగముగోడఁ
బాలుచ్చ ప్రసవ జన్మస్థు సాధక్యమొంద’

అంచు మా పూడరీకున కర్పణమ్ము
చేసె ; ధర్మప్రతీషణ చేష్ట కింత
మాత్ర మిష్టపడదు కాని, మైత్రి నెంచి
యెడఁద నొచ్చునో యని సమ్మతించినాడు.”

అని కపింజలుండు విలపించుచుండఁగా
“నింతయేల నీకు ప్తమున్న
విరిసి వెచ్చి నీదు పిరులందఁ దుడుమనో ?”
అంచుఁ బుండరీకుఁ డట్లచేసె.

పాలకడలి వీడి నీలికడలిపైని
చందమామ తేలు సొరుగులుకఁ
బడఁతి కురులలోనఁ బారిజాతసుమమ్ము
విత సోయగమ్ము వెల్వరించె.

ఆమె మేను దాకి యాకస్మికమ్ముగా
వదలుతన మొకండు పొదివికొనఁగ
నిలుపు నిలుపు క్రొత్త వెలువమ్ము పులికింప
నతఁడు జారవిడిచె నక్షమాల.

మాల జారకుండ మధ్యలో గ్రహియించి
తన గళమ్మునందుఁ దాల్చె నామె
వరునిబాహుయుగముఁ బరిరంభణమువేళఁ
గంతమందుఁ చాల్చు కొతుకమున.

అంతలోఁ బరిచారిక యాకసమ్ముఁ
జూచి “అమ్మ! అమ్మ యెచుదు చూచుచుందు
రింటి కేగుట మంచిది ; ఇంక జాగు
వలదు ; పోద” మనుచు బలవంతపెట్టె.

చేయునది లేక యామహాశ్వేత యవ్వ
డందములఁ జోపుచూపు లందందుఁ బరపి
సలపుఁగొని, అంకుశవశహస్తిని విధాన
బకుపుగా సాగె నడుగులు నైచుకొనుచు.

“కనులు తెరిచియు నెదుటి సంగతిని గనని
దివ్యతావక్తై కాగ్రశక్తికి జయోఽస్తు !
త్వత్కరాలంబ ముడిగి కృతఘ్న మౌచు
లలన మెడనున్న యక్షమాలకు నమోఽస్తు !”
అని కపింజలుఁ డించుక యపహసింపఁ

తత్త్వణమే లక్ష్మి గొమరుని తల్లి యయ్యె ;
వాడె యీ పుండరీక సద్రహ్మచారి.

శ్వేతుకేతువు చేతుల స్వీకరించి
పసిడి పొత్తిళ్ళ బాలు నీ మిసిమివయసు
దాకఁ గన్నుల వెల్లుగా సాకినాడు ;
విద్యలందెల్ల దక్షుఁ గావించినాడు.

బ్రహ్మ చర్యవిరుద్ధప్రవర్తనముగఁ
బాలమున్నీటఁ బుట్టిన చారిజాత
సూన మది వీని చెవిలోన నురభిళించు ;
ఇంక నీ లతాంతకథ వినింతు వినుము.

నేటి వేకువ శివుని సన్నిధికి నేగి
పచ్చువేళ నందనసముపాంతమందు
మాకు సర్వవాసంతసుశ్రీకమూర్తి
యకాచు “పనదేవి” యభివాద మాచరించి.

‘మునికుమార ! నీ సౌందర్య మిచుమడింపఁ
జేయు నీప్రసూనమ్ముఁ గైసేసికొమ్ము ;
నరుల కరుదైన దీని నాదరముతోడఁ
ఢాల్చు ప్రసవ జన్మమ్ము సార్థక్యమొంద’
అంచు మా పుండరీకున కర్పణమ్ము
చేసె ; ధర్మప్రతీపమా చేష్ట కింత
మాత్ర మిష్టపడడు శాని, మైత్రి నెంచి
యెడఁద నొచ్చునో యని సమ్మతించినాడు.”

అని కపింజలుండు వినిపించునంతలో
“నింతయేల నీకు నిష్టమున్న
విరిని దెచ్చి నీదు కురులందుఁ దురుమనో !”
అంచుఁ బుండరీకుఁ డట్లచేసె.

పాలకడలి వీడి నీలికడలిపైని

చందమామ తేలు సాగులుకఁ

బడఁతి కురులలోనఁ బారిజాతసుమమ్ము

విత సోయగమ్ము వెల్వరించె.

ఆమె మేను దాకి యాకస్మికమ్ముగా

వదలుతన మొకండు పొదివికొనఁగ

నిలుపు నిలుపు క్రొత్తచెలువమ్ము పులికింప

నతఁడు జారవిడిచె నక్షమాల.

మాల జారకుండ మధ్యలో గ్రహియించి

తన గళమ్మునందుఁ చాల్చె నామె

వరునిబాహుయుగముఁ బరిరంభణమువేళఁ

గంతమందుఁ చాల్చు కొతుకమున.

అంతలోఁ బరిచారిక యాకసమ్ముఁ

జూచి “అమ్మ! అమ్మ యెదురు చూచుచుందు

రింటి కేగుట మంచిది ; ఇంక జాగు

వలదు ; పోద” మనుచు బలవంతపెట్టె.

చేయునది లేక యామహాశ్వేత యవ్వ

డందములఁ జోపుచూపు లందందుఁ బరపి

సలపుఁగొని, అంకుశవశహస్తాని విధాన

బరువుగా సాగె నడుగులు నైచుకొనుచు.

“కనులు తెఱచియు నెదుటి సంగతిని గనని

దివ్యతావకై కాగ్రశక్తికి జమోఽస్తు !

త్వత్కరాలంబ ముడిగి కృతఘ్న మౌచు

లలన మెడనున్న యక్షమాలకు నమోఽస్తు !”

అని కపింజలుఁ డించుక యపహాసింపఁ

కొంచు, వెడనవ్వు నవ్వుచుఁ గించవడుచు,
జరిగిన దెఱింగి, కొంత ముందరికి వచ్చి-

కృత్రిమమైనకోపమునఁ గ్రీఁబెడవిన్ మునివండ్ల నొక్కుచున్
నేత్రములందుఁ జెందిరము నెఱ్ఱెలు వారఁగఁ బారఁ జూచి “నీ
మైత్రి నెఱింగినాము ; మఱిమంచిది ; మాల నొసంగిపొమ్ము ; తా
పత్రయమేల ? కాలు కదుపం జనదింక” నటంచుఁ బల్కుఁగా.

ఆమె తన మెడలోని ముత్యాల మాల
తీసి, యతని యంగుళుల కందిచ్చునపుడు
సన్న వెన్నెల కిరువంక వన్నెలొలుకు
తెల్ల యెఱ్ఱిగల్పలకు మైత్రిని ఘటించె.

పిదపఁ బరిచారికయు మహాశ్వేతయుఁ జని
నంతఁ బుండరీకుఁడు వలవంతఁ జిక్కి

నాఁడు ; సఖు హఠాద్వైద్యవైద్యము లరసి క

పింజలుండు మనస్సున బిట్ట వగచి -

“ఏమిసఖా ! ఇదేమి ! చదు వేమియు నీమముఁ గావలేదా ? ని
ష్కామతపఃప్రభావపరికల్పితధైర్యము, బ్రహ్మచర్యమున్
గామిని ముందు నీకుఁ గొఱగానివా ? శాంతిని వీడి సంతమ
స్తోమమునందుఁ జిక్కుకొనుచుంటివి చోద్యముకాదె ధాత్రిలో ?

అక్షమాలగోఁబాట నీ యంతరాత్మ
వనిత వెనువెంటఁ దగిలిపోయినది నిజము ;
ఇంక ముత్యాలమాల స్మృత్యంకమాచు
నిన్నుఁ గలఁచుటకె మిగిలి యున్న” దనియె.

ఇ ది

ద ర్శ న ము.

శ్రీ మద్రామాయణము - మానవత్వప్రతిష్ఠ పుత్రకామేష్టి

శ్రీ భమిడి సత్యనారాయణశర్మ.

“నృగ్రోధోదుంబరో ౭ శ్వశ్శ శ్చానూరాంధ్రనిషూదనః” అని శ్రీకృష్ణుడు డా. చా. నారాయణుని సంహరించినట్లు చెలియుచున్నది. ఈ తీరున నాంధ్ర, చోళ, పాండ్య, కర్ణాటాదేశములం చా దస్యులు దాగి యనేకదుశ్చర్యల కప్పడప్పుడు కడంగుచుగడుట దశరథుడు డెఱుంగని విషయము కాదు. నిజమున కీ ద్రావిడు లనుననాగరిక రాక్షసజాతి హిందూదేశమునకు దక్షిణమునం దుండిన సుమత్రా, జావా, బోర్నియో, లంక మున్నగు ద్వీపములనుండి యరాజకముగను సరణ్య సీమగను నుండిన దక్షిణాపథమునందు నెలకొని యచ్చట నివసించుచుండిన శరభంగ, సుతీక్ష, మతంగాదియుషులను జనస్థాననివాసులగు ప్రజలను బాధించుచు, వారి స్త్రీధనములను కొల్లగొట్టుచు ననేక ప్రమాదముల నితీవల నీ దేశముపై దండెత్తిన ఘజనీమహమ్మదు, ఘోరి, టైమూరు మున్నగు దుర్మాగులవలె ననేకహింసాకాండమాల గావించుట దశరథుడు డెఱుంగని విషయము కాదు నేటివఱకు బాలీ దీవులను బలిచక్రవర్తిరాజ్య మని మనము వ్యవహరింపుచున్నాము. నేడు రామాయణమును దగులఁజెట్టెను మనియు, రామవిగ్రహము లను బాడుచేయుదుమనియుఁ జెప్పుచు దేశమునం దల్లకగ్లోలములను రేపెడి దుర్మాగు లా సుమత్రా, జావా, బోర్నియో మున్నగు దీవుల నుండి యా నాడే దేశమునకు వచ్చిచేరిన యనాగరికరాక్షసజాతుల సంతతి యని చెప్పవలసియున్నది. రావణుని కాలమునుండియు వారు శ్రీరామునిపై బగఁగొనియే యుండిరి. అర్షవిజ్ఞానమునందలి రహస్య

రము వారు పూర్వవైరమును స్మరించుచు నేడు దక్షిణాపథమును నివసించెడి యార్షసంతతి కనేకములైన యిక్కట్లులు దెచ్చుచున్నారు. కావున రామాయణకాలమునాడుగూడ ననేకవిషయపరిస్థితు లానాటి ప్రభువులును మహర్షులును నెదుర్కొనవలసియుండెను. హను నన్నిటిని గమనించుట ధర్మము. కావుననే దేశ మేమగునో యని పరితపించుచు, తనయనంతర మీ విశాలభరతవర్ష మునందు వేదవిజ్ఞానము నశింపకండఁ జేయఁగలిగిన పుత్రసంతానముకొఱకు దశరథుడు పరితపింపవలసినవచ్చె ననుట చెప్పకదప్పదు. శ్రీరామచంద్రుఁడుగూడ యెంత తీక్షణ దేశక్షేమాభి మానియో యాతఁడు రావణసంహారానంతరము సీతతో ననిన యీ క్రిందిమాటలవలన మనకు స్పష్టముగఁ దెలియఁగలదు :-

శ్లో॥ “నిజ్జితా జీవలోకస్య తపసా భావితాత్మనా ।

అగస్త్యీన దురాధర్షా మునినా దక్షిణేవ విక్ ॥”

శ్లో॥ “విదిత శ్చాస్తు తే శ్రదే యోఽయం రణపరిశ్రమః ।

స తీర్ణ స్సుహృదాం వీర్యా స్స త్వదర్థం మయా కృతః ॥”

(6-118-14, 15)

దేశక్షేమమును దేశమునకు జీవగణ్ఠి యగు సంస్కృతిక్షేమ మును గోరకున్నచో నట్టిమానవుఁడు బుట్టినను జచ్చినట్లులేకదా ! వేదవిజ్ఞానము నార్షసంస్కృతి లేనిచో నీ వట్టిమట్టి భారతవర్షము కాదని యీవఱకే పేర్కొనియుంటిని. ఇత్వాకువంశస్థుల పరిచాలనా దీక్ష యెంత గాఢతరమయినదో మన మయోధ్యాకాండమును బూర్తిగఁ జదివినచో బోధపడఁగలదు. కావున నాత్మమృత్యుహేతువులైనను దేశక్షేమమును లోకక్షేమమును మనస్సునం దిడుకొని “తదర్థం హయమేధేన యక్ష్యేహం సుతకారిణా”త్తని దశరథుఁడు సూక్ష్మించె ననుట చెప్పవలసియున్నది.

నాల్గవకారణముగూడ వాల్మీకి యూహించి తనతపశ్చక్రివలన నా దేవరహస్యమును దెలిసికొని దానిని రామాయణమునం దా కవి

పుంగవుడు పెండ్లి నెను. శ్రీరామచంద్రమును వాల్మీకి దైవమానుష శక్తుల సమన్వయముగ రచించుట మనము గమనించుచున్నాము. వైనఁ జెప్పఁబడిన మూఁడు ప్రధానకారణములేగాక మఱియొక దైవ గోళసంపాదితవిషయముగూడ శ్రీరామావతారమునకుఁ గారణ మయ్యెను. పౌరుషశక్తికి దైవశక్తి తోడ్పడినంగాని కార్యసిద్ధి గాంచ నేరదు. కావున నా దైవశక్తినమన్వయమునుగూడ దిజ్ఞాత్రముగ నిట నూచించుచున్నాను. అందులకు ముందుగ శ్రీమద్రామాయణకర్తకు దైవగోళసంజనితసంఘర్షణ మేరితిని పొడగట్టె నని మనము ప్రశ్నింప వచ్చును. నేటి ప్రకృతిశాస్త్రవేత్తలు తమదృష్టి నీ భౌతికప్రపంచ మునందుమాత్రమే కేంద్రీకరించి యనేక ప్రకృతిరహస్యములను భేదించి భేదించి తుద కణుకైని గనుంగొని దానినుండి మానవవినాశ హేతువు లగు యంత్రములను దయూరుచేసికొనుచున్నటులనే మన మహర్షు లీ సృష్టిరహస్యమును భేదించి యాధ్యాత్మికశక్తియే దీనికి మూలమని నిర్ణయించి యా దైవశక్తిని సాధింపనమకట్టి యందుండి యమృతత్వమును బడయఁగలిగిరి.

“However, the Mystery of our existence, the moral sufferings, the craving for the unknown, and the metaphysical phenomena appeared to our ancestors as more important than the bodily pain and disease. The study of spiritual life and of philosophy attracted greater men than the study of medicine.” అని Carrel పండితుఁడు వ్రాసెను.

మన మహర్షు లీ భౌతికప్రపంచమునందలి విశేషములను ముఖ్యముగా మానవుఁడు తరించుటకు వలయు విషయములనుమాత్రమే కనిపెట్టి యంతటిలోఁ దద్విమర్శనము చాలించి తమదృష్టి నాధ్యాత్మిక శక్తులవైపు దిప్పి మానవపరమార్థమును జేరుకొను సాధనములం దుత్తీర్ణత జెందిరి. హిమవత్పర్వతమును జూడఁజూడ ప్రవరాఖ్యునకుఁ జూడఁజూడ పోవఁబోవఁ దుదకు వరూధిని ప్రత్యక్షమై మీఁద పడినటుల

నీ ప్రకృతియంతయుఁ జేయునట్టి దొక యద్భుతశక్తి కలదనియు నయ్యది విమర్శింపఁగడంచుచున్న కొలఁది నది కామిని యై మారవునిపైఁ బడును గాని యాతని నీ సంస్మృతిబంధమునుండి వీడ్వడనీయదనియు మన ఋషి పుంగవులు గ్రహించి తమనృప్తి నీ ప్రాకృతశక్తివిమర్శనమునుండి యప్రాకృతశక్తివైభవమువైపు దిప్పి యందలి దేవరహస్యములను దెలిసికొని వానియందు గూడ బద్ధులుగాక తున కీశ్వరశక్తియే దీని కంతకును మూలమని నిశ్చయించి తాము తరించి లోకమును దరింపఁజేయ గలిగిరి. అట్టి యపూర్వవిమర్శనమునే వాల్మీకిఋషిపుంగవుఁడు శ్రీమద్రామా యణకావ్యమునందలి శ్రీరామచరిత్రమునం దోతప్రాతముగ మనకు నిరూపించియున్నాఁడు.

ఈనృప్తియందలి పీఠీలి కాదిబ్రహ్మసర్వంతయు నణువు మొదలు మేరుపర్వతమువఱకును మువ్వ ను నశక్తిని వైవస్వరూపముచుగూడ గుర్తించి ప్రతివిషయమునకును బవిత్రత నావాదించి యుండిరి. అందులకు ముందుగ నీ విశ్వమున కుచావాచకారణ మగు ప్రకృతిని త్రిగుణాత్మకముగ విభాగించిరి. ఆ త్రిగుణాత్మకప్రకృతియం దీశ్వరవైవస్వతశక్తి ప్రతిబింబితమై యుండుండి బ్రహ్మబిష్ణుమదులు పుట్టినియు నందు రిశోగుణాత్మకుఁ డగు బ్రహ్మనుండి యీ చరాచరభూతనృప్తి బయలుపడలే ననియు నిర్ణయించిరి. ఆతనినుండియే క్రమక్రమముగా దేవమనుష్యరాక్షసులుత్పన్నమైనటుల మనకు సమస్తజాత్రములు తెలుపుచున్నవి. రామాయణమునందుగూడ—

శ్లో॥ అవ్యక్తప్రభవో బ్రహ్మ శాశ్వతో నిత్య అవ్యయః

తస్మా న్మరీచీ స్సంజజ్ఞే మరీచేః కాశ్యప స్సృతః॥

శ్లో॥ వివస్వాత్ కాశ్యపా జ్జజ్ఞే మను వైవస్వత స్సృతః

మనుః ప్రజాపతిః పూర్వా మిత్రాక్షుః పు మనో స్సృతః॥

శ్లో॥ యస్యేయం ప్రథమం దత్తా సమృద్ధా మనునా మహీ
త మిత్వాకు మయోధ్యాయాం రాజానం విద్ధిపూర్వకం॥
(2, 110, 7)

అని వసిష్ఠుండే భరతఖండ మేతీరున నిత్వాకువంశస్థులకు సంక్రమించెనో చెప్పటయే కాక మానవసృష్టి యేరీతిని జరిగెనోగూడ నిర్వచించెను. కావున సవ్యక్త మగు మూలప్రకృతినుండి యీశ్వరశక్తిచే నిర్మితమైన సత్త్వి, రజ, స్తమోగుణాత్మకమైన దైవమానవరాక్షసగుణము లుత్పన్నములైన వని మనకుఁ దెలియుచున్నది. సమస్త పదార్థజాతములుగూడ నీరీతిని నీ త్రిగుణాత్మక మగు ప్రకృతినుండియే యుత్పన్నము లగుచున్నటుల మనఋషులు విమర్శించి కనిపెట్టిన పరమార్థము. ఒక్కవస్తువునుండియే యీ యనంత మగు సృష్టియంతయు ననాది యగు కాలకర్మవిభాగముచేఁ బుట్టిన ట్లనేక సహస్రసంవత్సరములకుఁ బూర్వమే మన ఋషిపుంగవులు నిర్ణయించిరి. నేటి ప్రకృతి శాస్త్రవేత్తలు “యురేనియం” అను లోహములోని సగభాగము సీసముకింద మాటుటగు న్నాగోట్ల యేబదిలక్షల సంవత్సరములు పట్టునని నిర్ణయించుచున్నారు ! అట్టి యనంతమగు కాలమునందలి శక్తిని తమ తమోగుణాత్మకకర్మశక్తి విజృంభణముచే సరికట్టుటకై యంత్రముల నిర్మించి వానిసహాయమున నా యణువును భేదింప సమకట్టి మానవకోటికి ముప్పు దెచ్చియున్నారు ! అట్టివారి నేమనవలెను ? ఆ రీతి పరమాణువులయందలి లక్షణాత్మకసాత్త్వికశక్తిని దమ తపోబలమున వశపఱచుకొని, దానిని చరు పురోడాశరూపమున నగ్ని హోత్రమునందు దేవతల కర్పించి యా పంచభూతాత్మక మగు దైవగోళములం దుద్వేగ రహిత మగు సాత్త్వికశక్తిని సంఘటిత మొనరించి దానివలన మహత్తర వీర్యసంపన్నులైనట్టియు లోకకళ్యాణ మొనరింపజాలినట్టియు విలక్షణ మానవమూర్తుల నవతరింపజేయువారల నేమనవలయును ! మొదటి వారిని రాక్షసు లనియు, నసురు లనియు, రెండవవారిని దేవత లనియు,

మహర్షు లనియు మనవాసు పిలుచుట తప్ప! మనశాస్త్రములం దనేక
 స్థలముల నీ దైవాసురమనుష్యవిభాగములు సువిభులముగఁ జేసి
 యున్నారు. కాని శ్రీమద్రామాయణమునం దట్టి పాత్రలను మనకన్ను
 లకుఁ గట్టియున్నాఁడు వాల్మీకి! అక్కాలమున నట్టి దైవ, మానవ,
 రాక్షసాంశసంభూతు లుండిరనుట మనకు దోషకమానదు. రాక్ష
 సులు నాఁడు రావణప్రభుత్వమునందు విజృంభించి లోకమును బాడు
 సేయుచు, దేవతలను క్షోభ బెట్టుచు, సముద్రములను, వాయువునుగూడ
 విషపూరిత మొనరించుచు సర్వజీవహింసకులై చెలరేగియండిరి. అట్టి
 దుర్మార్గు లగు రాక్షసుల యాధిప్త్య మణించుటకు మహర్షులు దేవతలు
 పూనుకొని రని మనకు వాల్మీకి చెప్పుచున్నాఁడు. వారు జగత్ప్రప్త
 యగు బ్రహ్మ నాశ్రయించి, యాతని ప్రబోధమువలన సర్వవ్యాపియై,
 యీ విశ్వపరిపాలనాదక్ష్కుడైన విష్ణుని లోకమునం దవతరింపఁజేసి దేవ
 రహస్యమెఱిగిన యా కవిబ్రహ్మ మనకు దెల్పెను! ఈమధ్యను వినోబా
 భావేగారు దక్షిణదేశమందు భూభిక్షుకై పర్యటించుచు నచ్చటచ్చట
 శ్రీరామునిపటములను దగులఁజెట్టుటకై కొందఱు చేయునట్టి నీచతర
 ప్రయత్నములను జూచి శ్రీరాముఁడు చారిత్రాత్మక పురుషుఁడుగాఁ
 డనియు, రావణునకుఁ బదితల లుండుట యసంభవ మనియు, రెండు
 తల లున్న మానవులే లేకుండ నిక బదితలలు గల మానవు లెచ్చట
 నుండి వచ్చి రనియుఁ గావున శ్రీమద్రామాయణ మొక కల్పితగాథ
 యనియుఁ జెప్పినటుల పత్రికలలోఁ బ్రచారము చదివియుంటిని! నేడు
 మన దేశమునం దనేక ప్రముఖులు (Experts) అనేకవిధముల ప్రబోధ
 ములు సలుపుచున్నారు! "The more eminent the specialist
 the more dangerous he is" అని "Carrel" పండితుఁడు వ్రాసినటుల
 వినోబాగారికి రామాయణవిషయము తెలియకున్నచో నూరకున్న
 బాగుండును. నిజముగ రావణుఁడు పదితిరస్సులతోఁ బట్టలేదు. ఆత
 నికిఁ బదితలలు లేనేలేవు. కాని యాతని కిందజాలవిద్య బాగుగఁ

దెలియును. దానియం దాతఁడు చాల ప్రతిభాశాలి యగుటచేఁ దన యింద్రజాలశక్తిచే నాతఁడు పదితలలు వింశతిబాహువులు నున్నటుల చూపరులను దిగ్భ్రమ చెందించెడివాడు. ఈవిషయము శ్రీమద్రామాయణమునందు వాల్మీకి సీతాపహరణఘట్టమున వెలిబుచ్చియున్నాఁడు.

శ్లో॥ సీతాయా వచనం శ్రుత్వా దశగ్రీవః ప్రతాపవాన్

హస్తే హస్తం సమాహత్య చకార సుమహా ద్వపుః॥

(ఇచ్చట “ప్రతాప” శబ్దమునకు “ప్రభావ” మర్థము. “స ప్రతాపః ప్రభావశ్చ” అమరము.)

“కామరూపిణ ముస్మత్తే! పశ్య మాం కామదం పతిం”

*

*

*

“క్రోధేన మహతావిష్టో నీలజేమూతసన్నిభః”

“దశాస్యః కార్ముకీ బాణీ బభూవ క్షణదాచరః” (తి 49, 158)

అంతియగాని రావణునకు సహజముగఁ బదితలలుగాని యిరువది చేతులు గాని లేవు. ఇంద్రజాలమును జేయువారు చప్పల్లుచఱచుట, నెమిలిపించుమును ద్రిప్పట, లేకున్న నొక యెముకనో మఱియొక వింత వస్తువునో చూపి మనల నేమరుపాటునకు దెచ్చుట లోకానుభవసిద్ధము. అంజనేయుఁడు రావణుని జూచినప్పుడును, రావణుఁడు నిద్రించునప్పు డును, రెండు బాహువులు, నొక్కతలమాత్రమే యున్నటుల వర్ణించి నాఁడు వాల్మీకి. కావున వినోబాగారు లేనిపోని యవకతపక ప్రచారమునకుఁ గడంగకుండురుగాక. దక్షిణదేశమునందలి దుష్ప్రచార మీ నాఁడుమాత్రమే పుట్టినదికాదు. శ్రీరాముని పటములను, శ్రీమద్రామాయణగ్రంథములను వారు విశేషధన మిచ్చి కొని తగులబెట్టెను. గాంధిగారు విదేశగుడ్డలఁ దగులబెట్టినంతమాత్రమున స్వరాజ్య మూడి పడినదా? శ్రీరాము డంతమాత్రమునఁ జచ్చు ననుకొనుట దుర్భ్రమ. ఇట్టి విపరీతోన్మత్తచేష్టలచేఁ గంసుఁడు సపరివారముగఁ జచ్చినేకాని

శ్రీకృష్ణభగవానుని నఖాగ్రమునకుఁగూడ వేదన కలుగలేదు ! అంత మాత్రమున నా యున్నంతలకు వివేకము కలుగఁజేయ భావేగా రీ రీతిగ జారిత్రాత్యక్తులకుఁ డగు శ్రీరాముని మిథ్యావ్యక్తిగఁ ప్రచార మొనరింప సమకట్టుట హాస్యాస్పదము !

“Thus, great men, in speaking about things they do not thoroughly under stand, hinder humen progress in one of its fields, while having contributed to its advancement in another.” అని Carrel మహాశయుఁడు చాటుచున్నాఁడు ! విషయమునుఁ బూర్తిగ గ్రహింపనివారు ప్రచారమునకుఁ గడంగిన వో దానివలన ననేకానర్థములు వాటిల్లఁ గల వని పైదాని యభిప్రాయము. “చారిత్రేణ చ కో యుక్తః” అని వాల్మీకి నారముని బ్రశ్నించె నని తొలుతనే మనవిచేసియున్నాను. రాక్షసుల బాధ యీ యార్యావర్తమునకుఁ జిరకాలమునుండియుఁ గలుగుచునే యున్నది. అట్టి దుష్టులఁ గాంచియే ఆంజనేయులు—

శ్లో॥ న నామ రక్షస్సు గుణాయ కల్పతే
న దాన మశ్నోపచితేషు యుజ్యతే
న భేదసాధ్యా బలదస్పితా జనాః
వరాక్రమ స్త్వేవ మమేహ కోచశే॥

(5-41-8)

అని బలప్రయోగ మొనరించినవిషయము భావేగారు గ్రహించుచుగాక ! కాలము సన్నిహిత మైనతఱి వారి వారి దుర్మార్గతలే వారిని మట్టుపెట్టును. రావణ, కంస, శిశుపాలాదులకన్న నేటి ద్రవిడకజగంవా దుద్ధతులు కాదు.

ఈ రీతిగ మానవకోటులు దేవాసురమనుష్యాంశములచే నీ లోకమునందు సంచరించుచుండు రనుట లోక, శాస్త్ర, సాంప్రదాయ సిద్ధములు. దేవత లనఁగా నీ సృష్టిరహస్యమును గ్రహించి ప్రతి వస్తు సముదాయమునకు నెట్టి యా పాటము జరుగకుండ నీశ్వరసృష్టికి వ్యతిరేకప్రవర్తనము చేయక విశ్వమేకాత్మకముగ గ్రహించి జీవయాత్రను

సాగించుకొని మానవజన్మపరమావధి చేరుకొనునట్టి దైవాంశసంభూతులు. “పుణ్యపాపభ్యాం మనుష్యః”, యనుటచే నొకప్పుడు సాత్విక ప్రవృత్తి కలిగి యెట్టి యుద్వేజకకృత్యముల నొనరింపక తమజీవితమును నడిపించుకొనుచు వేటొకప్పుడు కామద్వేషాదులకు లోనై తమ భోగములకొఱకుఁగాని, లేక తమ కంతరాయము కలుగు నను సహంకారముచేఁగాని ప్రబోధితులై లోకమునందుఁ గొంత దుష్టసంచలనమును గలుగఁజేయుచు, సందువలనఁ గలిగెడి సుఖదుఃఖముల ననుభవించెడివారు మనుష్యులు. ఇక రాక్షసులన్ననో యెట్లులైన నీ సృష్టిలోని భోగముల నెల్ల కైవసము సేసికొని తామె యనుభవింపవలె నను రాజస తామసప్రవృత్తి కలిగి, లోకోద్వేజకరములకు కృత్యములకుఁ గడంగి తమక్షేమమునుమాత్రమే చూచుకొని యితరులను హింసించువారు రాక్షసులని మనపూర్వులు విభాగించిరి. ఈ త్రివిధవిభాగములను రామాయణమునందు మనకు వాల్మీకి బ్రత్యక్షముగ నిరూపించి యాయా పాత్రలను మనముం గుంచియున్నాఁడు. మనుజుఁ డాతీరున నిలు దైవసంపత్తునకు నలు లాసురసంపత్తునకును మధ్యవర్తియై తన విజ్ఞానాభివృద్ధిచే దేవత యగుచు, నజ్ఞానముచే నాసురయోనియందుఁ గూలుదుండుట తటస్థించుచున్నది. మన మీ తీరున విభాగమును బాగుగ గుర్తించినంగాని శ్రీవిష్ణుఁ డేరీతి మానవజన్మ మంగీకరించెనో మనకు బోధపడదు. అటుల మనుజుఁడై యాతఁ డవతరించియే సాటి మనుష్యులకుఁ దనసత్ప్రవర్తనముచే మార్గదర్శకుఁ డయ్యెను. రాముఁడు దేవుఁడే యైనచోఁ దా నెఱుల మానవమాత్రుల కాదర్శము కాఁగలఁడు ? అదియే శ్రీమద్రామాయణమునందలి మానవత్వపరాకాష్ఠ లేదా ప్రహ్లాదుఁడుగూడ నీ తీరున మానవ, రాక్షస, సముద్ధరణ మొనరింపమని శ్రీ సృసింహమూర్తిని వేడుకొనెను :-

శ్లో॥ “నైవోఽద్విజే భవదురత్యయవైతరణ్యా ।

స్తవ్యీర్యగాయనమహామృతమగ్నచిత్తః ।

శోచే తథో విముఖచేతన ఇంద్రియార్థ ।

మాయాసుఖాయ భర ముద్యహతో విమూఢాః ॥

(శ్రీమద్భాగవతము)

కావున దేవతలు మానవులను దమవైపునకు ద్రిష్వకొనుటకై వారిమధ్యను ఋష్యాదిపుణ్యపురుషరూపమున నవతరింతురు. రాక్షసులు గూడ “రాక్షసాః కలి మాశ్రిత్య జాయంతే బ్రహ్మయోనిషు” అను న్యాయమున రావణబ్రహ్మాదులవలె మానవులై పుట్టి మనుష్యులను దమవంకకు త్రిష్వకొనఁజూచుచుందురు. ఇట్టి ప్రయత్నములచేఁ బుట్టిన యుద్ధములే రామాయణ, భారతాదులందు వర్ణింపఁబడినవి. మనుజు లిట్టి మాధ్యస్థులగుటచేతనే వారిని సులభముగఁ దన మామోహయ ములచే ననేకభోగములను గల్పించి వారిని దనవంకకు సులభముగ ద్రిష్వకొనవచ్చునని రావణుఁ డూహించి బ్రహ్మను వరములు వేడు నప్పుడు మనుష్యులను నిర్లక్ష్యముచేసెను ! మానవులే కాదు దేవతలు గూడ భోగవశు లగుట జగద్వితము. దేవతలు భోగపరవశులైనతఱి, వారు శాపదష్టలై పతనము పొందుచువచ్చిరి. మానవులు కామపర వశులైనతఱి దుర్యోధనాదులవలెను సింహబలుఁడు, కార్తవీర్యుల వలెను ఘోరముగఁ జచ్చిరి. ఇంక రాక్షసులు ఘోరమృత్యువుల చాల్చుచి రని వేఱుగఁ జెప్పవలెనా ! వేలకొలఁది మృగములను భక్షించి కడవలకొలఁది కల్లు ద్రావిన కుంభకర్ణునిమృతిని మనము రామాయ ణమునందుఁ జదివినచో రాక్షసు లే తీరున మృత్యువుచే గ్రసింపఁబడు దురో మనకుఁ దెలియఁగలదు ! కావునఁ గేవలకామవశుఁడుగాక, విశుద్ధమగు వంశమునందు జన్మించి వేదవిహితధర్మానుష్ఠానమునం దప్ర మత్తుఁడై చిరకాల మీ భూమండలమునందలి మానవులచే సత్కర్మా నుష్ఠానము నొనరింపఁజేసిన ప్రతిభాశాలి దశరథుఁ డగుటచే యాతని వలనఁ దమకుఁ గార్యసాధకుఁ డగు మానవోత్తముని బడయు మహిమ లును దేవతలు నపేక్షించిరి.

పాండురంగమాహాత్మ్యమునకు శాస్త్రాభివృద్ధిగఁగఁ

శ్రీ సామవేదం శ్రీరామమూర్తి.

చంద్రుని కిరణములనుండి ప్రకాశించుమంటలంట ఇది వింత విషయము. ఆ మంటలచే గలతనొందుటయేమి ? విరహిణీప్రసక్తి యిట లేదుకదా ? కలతనొంది యవమానపఱచుచున్నది కాంతినమూహముకదా ? ఎవరి కాంతి ? ఎవరిని ? విష్ణుకాంతి యైనచో జంద్ర కాంతిచే గలతనొందునా ? మరియు జ్వాలకీల శబ్దములు పర్యాయములు కానఁ బునరుక్తి యనివార్యముగదా ? వర్ణమగునట్లు గగనమున వ్యాపించినచో వర్ణనీయవస్తువులోని ఘనత యేమున్నది ? 'ధరాధో జగద్ధోరణి' అను మొత్తమునకుఁ గ్రిందిలోక మనుట సమంజసమా ? వ్యాఖ్యానము మూలముకంటె దురవగాహమైనది. పూర్వ టీకనే వీరనుసరించిరి. ఇట్టి వ్యాఖ్యలచే గవిహృదయము పాఠకుల కెట్లందును ?

నాకుఁ దోచిన యర్థము మనవిచేయుచును. రాకానుధా భాను = నిండుచంద్రునియొక్కయు, భాను = సూర్యుని యొక్కయు, ఉజ్జ్వలజ్వాల = (పైకిలేచు మంటలుగల) అగ్నియొక్కయు, కీలా + కుల = జ్వాలలసమూహమునకు (కీలాశబ్దము స్త్రీలింగమునఁ గూడఁ గలదు) ప్రౌఢరీఢాకృత్ = ఎక్కువ యవమానము కలిగించు, ట్విట్ + ఓఘంబు = కాంతినమూహము (విష్ణుదేహగతము), సూర్య చంద్రాగ్నులు ప్రసిద్ధతేజస్సులు. విష్ణుదేహకాంతి యా మూడు తేజస్సులను మించుచున్నదని భావము. అమోఘంబుగాఁ అను పాఠము యుక్తము. మొక్కనోకుండ నని యర్థము. మేఘవీధి = గగనమందును, ధరా + అధోజగత్ + ధోరణి = భూమి పాతాళముల మార్గమున, విష్ణుదేహకాంతి ముగ్ధోకములను వ్యాపించెనని భావము. ఇంతోకవిషయము. మూలమునను, వ్యాఖ్యలోను ట్విడోఘంబు అనియే

యున్నది. $త్విత్ + ఓఘము = త్విఠోఘము$ కాని త్విఠోఘము కానేరదు. పూర్వీగ్రంథములోని తప్పునే పేరు గ్రహించిరి.

ఉజ్వలజ్వాల శబ్దము విశేషణముకదా? అగ్నిపర్యాయముగాఁ బ్రయోగింపఁబడునా? యని సందేహింపనక్కఱలేదు. విశేష్యప్రతిపత్తి కలుగునపుడు విశేషణమాత్రప్రయోగము యుక్తమే యని వామనుఁడు “కావ్యాలంకారసూత్రవృత్తి” 5వ యధికరణమున 10వ సూత్రమున వివరించి “నిధాన గర్భామి నాగరాంబరామ్” “క్రథస్య తస్యాథ పురామరాతే ర్గలాటపట్టాదు దగాదు దర్చి” మున్నగు ప్రయోగముల నిచ్చియున్నాఁడు. ఉర్ధ్వజ్వాలనము అగ్నిలక్షణమే గావున (“ప్రసిద్ధ మూర్ధ్వజ్వాలనం హవిర్బుజః, శిశువాలవధము) ఉజ్వలజ్వాల శబ్దము చేతనే యగ్నిప్రతిపత్తి కలుగును కావున విశేష్యప్రయోగము లేకుండుట తప్పుగాదు. పై సంస్కృత ప్రయోగములలో “ఉదర్చి” అగ్ని వాచక మగుట గమనింపఁదగును. “భవవనోత్థీలంబు” అని యిందే (4-187) ప్రయోగింపఁబడెను. ఉత్థీల మనఁగా నగ్నియని వ్యాఖ్యానింపఁబడెను. “కోపన శాప సన్యశిః” ననునెడ ‘కోపన’ శబ్దమునకే దుర్వాసుఁ డని యర్థము కావుక తప్పును కదా? కాబట్టి “ఉజ్వలజ్వాల” పదమున కగ్ని యని యర్థము చెప్పట నిర్బాధము. (2-57)

పుండరీకుఁడు విష్ణువును స్తుతించుపట్టున

నీ. తనివోక నీ చక్కదనము సంపత్తింతు నీ యవధానంబు నెఱ్ఱివిందు
(4-92)

టీ. “నీ యవధానంబు” = నీ హెచ్చరికను-నిన్ను గూర్చిన ప్రసంగమును” అని వ్రాయఁబడెను. అవధాన మనఁగా హెచ్చరిక (ఏమఱుపాటుచేమి) అని ప్రస్తుతానుగుణము కానందునఁ బ్రసంగ మని యర్థము వ్రాసిరి. దీనికి యర్థములేదు ‘అవధానము’ అని యుండవలయును. ప్రశస్తమగు పూర్వీకృత్యము అని దీని యర్థము. నీ సత్కథలను విందునని భావము.

దేవప్రాసాదవర్ణనమున

న.నవరత్నసానుప్రాయంబును . అంభ్రంకషంబునగు
మహాప్రాసాదంబునందు. (4-118)

టీ. “నవరత్నసానుప్రాయంబును = నవరత్నములప్రొంగు అను కొండకు చరియవంటిదియు” నని వ్రాసిరి. ఇది మిక్కిలి యసమంజసము. ‘ప్రొంగు, కొండ, అను నర్థముల నిచ్చు పదములు మూలమున లేకున్నను శ్రమపడి యిట్లు వ్రాసిరి. “సానుప్రాయంబు = కొండచటి యను పోలినది” అను పూర్వ (అఘ) టీకను గ్రహించి వీరు దానిని విపులము చేసిరి. ఇటు రెండువ్యాఖ్యలును జెడిసవి. రత్నసానువనగా మేరుపర్వతము. “మేరు స్సుమేరు హ్నేమాద్రీరత్నసాను స్సురాలయః” అని యమరకోశము. క్రొత్తదైన మేరుపర్వతముతో సమానమని పైదాని యర్థము.

శివ్రంధ్ర నారదునకు విష్ణుసేవాదులవలసి ఫలము తెలుపు సందర్భమున

క. హరిసోపహారు ల్

శ్వరు నెవ్వరు చూతు రట్టివారలు సకలా

మరపూజ్యులు వా రందునఁ

బారసిన పుణ్యము లగణ్యములు గుణజలధీ ! (4-128)

“సోపహారుః = కానుకతోఁగూడినవానిని (ఏదేని కానుకనిచ్చి హరిని జూడవలెనని భావము)” అని టీకలో వివరించిరి. ఇది యుచితముగాలేదు. నైవేద్యముతోఁగూడినవానినని యర్థము. విష్ణువునకు సేవేదితమయిన పదార్థమును జూచుట గొప్ప సుకృతమనిభావము. నైవేద్యము చూచి తరించినవానికథ యిందే ముందుఁజెప్పఁబడినది. (చూడుడు 197, 198, 199 గద్య పద్యములు) అక్కడ వ్యాఖ్యలో “సోపహారుః = నైవేద్యముతోఁగూడిన” యని వ్రాయఁబడెను. పైదానికి నేను వ్రాసిన యర్థ మనుకూలమగును.

క. తీర్థమున నాడి బ్రహ్మ
 భ్యర్చితలీలావతారు భక్తాధారుఁ
 బార్థసఖుఁగొల్వగల మో
 క్షాఘలకుఁగలపు సచ్చిదానందంబుల్. (4-130)

టీకలో “బ్రహ్మభ్యర్చిత లీలావతారుఁ = బ్రహ్మచేఁ బూజింపఁ
 బడిన విలాసార్థపుటవతారము కలవానిని” అని యున్నది. అర్థము
 పాసగకుండుటయేగాక ‘అభ్యర్చిత, అనుచాతమునఁ బ్రాస భంగము
 వాటిల్లును. బ్రహ్మచేఁ బ్రార్థింపఁబడిన విలాసావతారము కలవానినని
 యర్థము సరిపోవును. మెనుక బ్రహ్మప్రార్థనచే విష్ణువు అవతరించెనని
 “ఆచారీరమణుండు ప్రార్థనముసేయఁ దేవకీదేవియం, దావిర్భావము
 నొంది” అను పద్యమునఁ (4-126) జెప్పఁబడినది.

క. క్షణము క్షణార్థంబైనఁ ద్రీ
 క్షణలలితంబగు పయోధిశయనువదన మీ
 క్షణమొనరించు కృతికి..... (4-131)

ఇందు మొదటిపాదమున గణభంగము. “క్షణము క్షణార్థంబే
 ద్రీ, క్షణలలితంబగు” అని యుండఁదగును.

సుశీల కపటవటువగు కృష్ణుని కాహారమిడు సందర్భము-

చ. అనుటయు సంభ్రమంబడర నంగన.....

...అభినవోదనంబొసఁగెఁ బూని తవాఙ్గ న శ్రావమూకుటఁ
 (4-173)

టీక- “శ్రావమూకుటఁ = గంజిమూకుటివంటి పాత్రమున-
 కంచమువంటి పాత్రమున” అని వ్రాసిరి. శ్రావమూకుడనఁగా గంజి
 మూకుడను నర్థ మెట్లువచ్చెను ? ఈ పాత్రము తప్పు. “శ్రాణమూకు
 టఁ” అని యుండవలయును. శ్రాణయనఁగా గంజి. ‘శ్రావ’ కర్థము
 లేదు. “యవాగూరుష్ణికా శ్రాణా” అని యమరకోశము. తత్సమమైన

‘శ్రావ’ పదముతో ‘మూకుటక’ అనుదానికి సమాసము సాధువే. ఇది తెలియక వ్యాఖ్యాతలు ‘గంజిమూకుటివంటి పాత్రమున’ అని పందేపించుచున్నట్లు వ్రాసిరి.

ఇది ముద్రణదోషముగా భావించవలెను ఈపాత్రము (శ్రావ మూకుటక) వ్యాఖ్యాతలు సమ్మతించి గ్రహించినదే. శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారు లోగడ ‘భారతి’లో “విఘంటువుల కెక్కని పదములు” అను శీర్షికతో నొక * వ్యాసమును బ్రకటించిరి. అందేపదమునుగూర్చి యిట్లు వ్రాసిరి.

“శ్రావమూకుడు

“గంజికొకగు మూకుడు” (గంజిమూకుడు) అను సర్థమునఁ గల యీపదము విఘంటువులలో లేదు.

రామకృష్ణఁ డీపదమును

అనుటయు సంభ్రమంబడర సంగన తొల్లటినాటి యామిని

దనకని వండి డించుకొని నాథుఁడు పల్లియకేగు నెంజలిం

దనికి భుజింపకున్కి భరితంబయి యట్టిక నట్టుకట్టి యొ

ప్పు నభివవోదనంబొసఁగెఁ బూని తనాళ్లు నె శ్రావమూకుటక.

(పాండు. 4-178.)

అని యుపయోగించియున్నాఁడు.”

(చూ-సర్వధారి నైశామ భారతి)

పైవ్రాతచే నీపదము వీ రంగీకరించి గ్రహించినదనుట స్పష్టము. ఇట్టి పదములు విఘంటుకారులు గ్రహింపలేదని వీరు బాధనొందుచున్నారు.

సుశీలకు సాక్షాత్కరించిన కృష్ణుని వర్ణనము.

* ఆవ్యాసములొఁ గొన్నిపదములు (పాండురంగమాహాత్మ్యములొనివే) చూపి నిఘంటువులు గ్రహింపలేదని విమర్శించిరి. అం దొండురెండు దక్క మిగిలినవానిని నిఘంటువులు గ్రహింపనక్కఱలేదు. ఈవిషయము వేఱు గా విమర్శింపదగును.

సీ. నీలంబు భక్తానుకూలంబు హరిదంతచేలంబు నవనీత వోరమాది
మూలంబు..... (4-187)

ఈ సీసములోని కృష్ణవిశేషణములన్నియు లాంతములే. 'నవ నీతవోర' మనునది యొకటియే లాంతముగానున్నది. 'నవనీతలోల' మను పాతాంతరము చూపబడినది. అద్దానిని గ్రహించినచో నను ప్రాసాలంకారము పోషితముగుటయే గాక ర ల ప్రాసము (ఇటఁ బ్రాస యతికాన) తప్పదు. చక్కని పాఠమును గిందికిఁద్రోసి యీ పాఠము నేల గ్రహించినో తెలియకున్నది. పూర్వగ్రంథమునఁగూడ నిదియే యున్నది.

రత్న హారము నోటఁగల చిలుకను వర్ణించుపట్టున

మ. గుహమాతృ స్ఫటికాక్షనూత్రము సి తేక్షుచ్చేదగుచ్చచ్చటా

స్పృహఁ గైకొన్న శుకంబా యేమటుతటిక, జీరాడుపూవాఁగెతో
బహిరుష్టినత నొడ్డి నిల్చు రతిరాట్నాశ్వమోనాఁగ న

మృహిళావిభ్రమకీర మొప్పు ముఖసీమాగామిముక్తాళియై. (4-236)

"జీరాడు పూవాఁగెతో = వేలాడుచున్న పూలగుత్తితో" అని టీక. ఇది యసంగతము. పూవాగె = పూలపగ్గము అని యర్థము చెప్ప నొప్పును. లేకున్నచో 'రతిరాట్నాశ్వమోనాఁగ, నను కల్పనలోని సాగసే చెడును. నోచినుండి వేలాడు హారము పగ్గమువలెనున్నది. కీరము మన్మథుని గుఱ్ఱము (చిలుక) వలె నున్నదని కవి యాశయము. పుష్పబాణుని గుఱ్ఱముగాన దాని పగ్గము పూలపగ్గముగుట యుక్తమే. 'వాగె'కు గుత్తియను నర్థములేదు. ఆపదములో బిందువులేదు. ఏమి దానిని సానుస్వారముగా గ్రహించుట చింత్యము.

చిలుకను వెన్నాడుచున్న హరిదాసి వక్షోజముపైనున్న నఖ ఖతము చూచి చెలికత్తె లామెను బరిహాసమాడుట-

వ. బోటికత్తియ లుత్తుంగకుచోత్సంగసంతపకురంగ
లాంఛనకళావలోకనంబున ముసిముసినగవులెగయ గోరువంక కాన
వచ్చెంగాని కీరంబు దూరం బయ్యెంగదే యని గర్భోక్తి వైదర్భిం
గూడి యాడుచు..... (4-287)

టీ. “బోటికత్తియలు = ఆమెచెలులు, ఉత్తుంగ... ..నంబు
నన్ = ఉన్నతమయిన కుచముల మీదిభాగమున వ్యాపింపజేయఁబడిన
వెన్నెలఁబోలు చూపుచేత, నెఱయన్ = వ్యాపింపఁగా, గోరువంక =
ఒక పక్షి, నఖక్షతమును, గర్భోక్తి వైదర్భింగూడి = అథాంతరముతోఁ
గూడిన సుకుమారపద్ధతితోఁ గూడి” అని వ్రాసిరి. “కురంగలాంఛన
కళాపదమునకు వెన్నెల యని యర్థము వ్రాసి దానిని బోలిన చూపు
అనుట సమంజసము కాదు. నెలవంక యనఁగా నఖక్షత మనునర్థము
ప్రసిద్ధము. దాని ననుసరించి కవి నఖక్షత మనుటకుఁ జంద్రకళ
(కురంగలాంఛనకళ) యనెను. అది కన్నబ్బుటచేతనే చెలులు ముసిముసి
నవ్వులతో గోరువంక పదమును స్లేషించి పరిహాసమాడుట యుపపన్న
మైనది. తెలుఁగును సంస్కృతముగాను సంస్కృతమును దెలుఁగుగాను
జేయునేర్పు తనకున్నట్లు కవి కృతిపతిచేఁ బలికించియున్నాఁడు. (చూ.
1-23) దాని కిది తార్కాణము. కావున ‘కురంగలాంఛనకళావలోక
నంబునన్ = నఖక్షతదర్శనముచే, నని యర్థము చెప్పఁదగును.

పంజరమునుండి విముక్తమై యెగిరిపోవుచున్న చిలుకను వెంబ
డించు హరిదాసిని వర్ణించువట్టన—

తే. బంధనిర్ముక్త శుకసక్తభావ యగుచు

నల పరాశరసుతు చంద మధిగమించు

మించుననఁబోడి చందంబు..... (4-288)

“పరాశరసుతుఁడు = శుకుఁడు” అని టీక. ఇది ప్రామానికము.
వ్యాసుఁడనుట యుక్తము. విరక్తుడై పోవుచున్న శుకుని వ్యాసుఁడు
వెంబడించుట పురాణాపసిద్ధము.

ఒక బోయవాని క్రూరమును, శౌర్యమును వర్ణించుట-

చ. కలఁ డొకబోయ తన్నికటకాననభూమి నతండు విల్లున
ముల్గులు ధరియించి కల్పవనమూహములెత్తిన మేనుఁబోలఁ బే
రలుక వహించెనేని హృదయంబు గలంగు ధరాధరస్థలీ
నిలయవసత్కరీంద్రులకు నిక్కమ తక్కు మృగంబు లోర్పునే.

(5-13)

“ధరాధరస్థలీనిలయవసత్కరీంద్రులకు = కొండగుహలయందు నివసించుచున్న యేనుఁగులకును” అని టీకలో నున్నది. ఇది సరికాదు. గుహలను సర్థమిచ్చుపద మిందులేదు. స్థలీనిలయపదముల కట్టియర్థము కల్పించిననుకొన్నను బర్వతగుహలలోని యేనుఁగులకే భయముగలుగును. మిగిలిన మృగము లోర్పునా యనుటలోని చమత్కారమేమి? ఏనుఁగులకంటె బలిష్ఠజంతువులు లేనిచో నట్లనుట యుక్తముకాని సింహాదు లుండఁగా నట్లనుటలోఁ గలవిశేషము కానరాదు. ధరాధర పదమునకుఁ బర్వతమని యర్థము వారు చెప్పిరి. ధరా + అధరస్థలీ నిలయ = భూమిక్రిందిప్రదేశ మనుగృహములలో ; వసత్ = నివసించుచున్న ; కరీంద్రులకు = శ్రేష్ఠజములకు ననుసర్థము యుక్తముగాఁ దోచుచున్నది. భూమి క్రిందనున్నవియు భూమినిమోయు బలసంపన్నములు నగు దిగ్గజముల హృదయములే కలఁతచెందును. భూమిపైనున్న లాఠిమెకము లోర్వఁగలవా యనుట సాగసుగా నుండునుగదా ?

క. లోనాలుగు వెలినాలుగు

నైన మహాద్వారభూము లపవర్గ శ్రీ

నీనఁగ నీ నగరాడ్డకు

శ్రీనగరగణిత విభూతిఁజెందు మునీంద్రా ! (5-13)

“శ్రీనగరగణితవిభూతి = శ్రేష్ఠముయొక్క గొప్పసంపదను” అని

మృగ్యమగుచున్నది. 'శ్రీనగరు' అని విడదీసినచో 'చెందు' అను క్రియకుఁ గర్తృపదము లభించి యర్థము స్పష్టముగా నుండును. అగణితశబ్దము గణితశబ్దముకంటె యుక్తతరము.

శివుఁడు కృష్ణమంత్రప్రభావముచు నారదునకుఁ దెలుపుచు రుక్మిణి కృష్ణోపదిప్తమంత్రప్రభావమునఁ బ్రద్యుమ్నని గనెనని చెప్పట-

ఉ. విన్మృ మదీయ నేత్రశిఖవేగమునన్ జముఁగూడఁ జన్నయ
మృన్మథుఁ డిందుబింబసుకుమారుఁడు భోజతనూజయందుఁ బు
టై నృగువైరి దెల్పిన కడిందిజపంబునెపంబునన్ బున
ర్జన్మమునొందె రాగరససంపదపెంపు యువద్వయీమతిన్.

(5-124)

టీ. "మదీయ..... వేగమునన్" = నా మూడవకంటి యగ్ని వేగమున, ఇందు బింబసుకుమారుఁడు = చంద్రబింబమువలె చక్కని వాఁడు, భోజతనూజయందున్ = రుక్మిణియందు, కడిందిజపంబునెపంబునన్ = గొప్పదైన జపకారణమున ; రాగరససంపదపెంపు (నన్) = గొప్పదైన అనురాగసంపద, యువద్వయీమతిన్ = ఇద్దఱు యువకుల రీతిని-ప్రద్యుమ్న, సాంబరూపమున, పునర్జన్మమునొందెన్ = మరలఁ బుట్టెను" అని వ్రాసిరి.

ఈవ్యాఖ్యనుబట్టి శివనేత్రాగ్నిదగ్ధుడైన మన్మథుఁడు కృష్ణోపదిప్త మంత్రజప్రభావమున రుక్మిణియందుఁ బ్రద్యుమ్నసాంబులరూపమునఁ బుట్టెనని తెల్లమగుచున్నది. ఇది మిక్కిలి యసమంజస మనక తీరదు. పద్యములో 'పుట్టెన్', పునర్జన్మమునొందె, నని యున్నదికదా ? 'పుట్టెన్' అను పదమునకుఁ జైతీకనుబట్టి కర్తృత్వపదము మృగ్యము. మన్మథుడు కర్తయైనచో 'పునర్జన్మమునొందెన్' అనుదానికిఁ గర్తయెవరు ? ఇంకొకటి-'ప్రద్యుమ్న సాంబరూపమున' అని వ్రాసిరి. ఇది తప్పు. సాంబుఁడు జాంబవతి కొడుకు. రుక్మిణియందుఁ బుట్టెననుట పూర్వసర్వగ్రంథ విరుద్ధము. మన్మథుఁడు ప్రద్యుమ్నుఁ డగుడయే

పురాణప్రసిద్ధము. తరువాతి రెండు పద్యములలోఁ బ్రమ్యముని (మన్మథుని) వర్ణనము కలదు. కాని సాంబుని ప్రసక్తి లేదు. మఱియు 'రాగ.....పెంపు' అనునది యెందును బొందకున్నది.

ఇందు ముఖ్యవాక్యములు రెండు కలుపు. "విన్దు...నెపంబు నన్" అనునంతవఱకు కొక వాక్యము. మిగిలినది వేటొకవాక్యము. 'పుట్టె' అను క్రియకుఁ గర్త మన్మథుఁడు. 'పునర్జన్మము నొందె' నను చానికిఁ గర్తృపదము 'రాగరససంపదపెంపు' రాగరససంపద పెంపు = అనురాగరససంపదయొక్క- యతిశయము-గాఢానురాగము- యుపద్యాయామర్తి = తరుణదంపతుల మనస్సున, పునర్జన్మమునొందె = మరలఁ బుట్టెను అని యర్థము చెప్పిన యుక్త మనుకొందును. మన్మథుఁడు పుట్టెను గావునఁ దరుణమిసుసహృదయములలో రాగోదయ మయ్యె నని భావము. 'యురక్' శబ్దము ఏక శేషవృత్త్యాశ్రయమున నట్టి యర్థమిచ్చుట పంశితములకుఁ దెలియనిది కాదు. యురన్వయ యనఁగా నిద్దఱు యువకులను కొనుట వ్యాఖ్యానము చెప్పటకుఁ గారణమై మూల భావమును దుర్బోధమొనర్చెను.

(బ్రహ్మవర్ణనమున-

తే. మొదలు నడుమును గడయు నేర్పడనివాని (5-174)

ఇందు యతి భంగపడినది. కావున నీపాఠము గ్రాహ్యముకాదు. పూర్విగ్రంథములో "కడయు నడుమును మొదలు నేర్పడనివాని" నని యున్నది. ఇదియే సాధుపాఠము గాన గ్రాహ్యము. నవ్యవ్యాఖ్యాతలు ఆదిమధ్యాంతముల క్రమరక్షణవ్యగులై యతి భంగమును గుర్తింపక సాధుపాఠము నధికరించిరి.

అగస్త్యుఁడు తన శిష్యుఁడైన యయుగుని నెడలఁగొట్టిన పట్టున-

క. తనయాజ్ఞఁ గూడ శతధృతి

తనయామణిఁ గైకొనని హతనయాశయునిన్

మునుచట్టు వెడలనడిచెను

మునికనలి కరోరవర్ణముగఁ బలు కొలయన్. (5-179)

“చట్టు=శిష్యుని ; మును=ముందుగా” నను టీక సరికాదు. ‘మునుచట్టు’ సమస్తపదముగా గ్రహించి మొదటిశిష్యుని ననియర్థము చెప్పిన బాగుగానుండును. అయితనియుతులలో నయుతుఁడు మొదటి వాఁడు. ఇందే యింకొక్కపద్యము తరువాత (5-181) అయుతుఁడనుటకు ‘మునుపటియాతఁడు’ అని ప్రయోగింపబడెను. దానికి ‘మొదటి వాఁడు-అయుతుఁడు’ అని వ్యాఖ్య చేయబడెను. వ్యర్థముగా ‘మును’ అను పదము (ఏపదమునుగూడ) రామకృష్ణుఁడు ప్రయోగింపఁడు. ముందుగా ననునర్థమున నీపదము వ్యర్థమనకతప్పదు. కాన మొదటి శిష్యుఁ డనునర్థమే యుక్తము.

గురునిచే నెడలఁగొట్టఁబడిన యయుతుఁడు విలపించువట్టున—

నీ. ఉర్వీధరములెక్కి యుతుక నే కుచకుంభయుగ మొల్లఁగాక తా

నుటుకు మనిన

వాడికైదుపులపై వ్రాలనే నడుఁజూపువాల్సొల్లఁగాక తావ్రాలుమనిన

మున్నీటి సుడివడి మునుఁగనే నతనాభిఁగననొల్లఁగాక తామునుఁగు

మనిన

బెడఁగారు కాలాహిఁ దొడుకనే నూఁగారు తొడుసొల్లఁ

గాక తాఁ దొడుకుమనిన

.....(5-184)

ఇందు స్త్రీల యవయవముల కుపమానములగు వస్తువులనే గ్రహించి గురుని యాశ్చర్యమొనర్చు వానివలనఁగలుగు మరణమునకై ననుజేయువనుగాని స్త్రీల సాంగత్యము నొల్లనని యయుతుఁ డనుకొనుట విషయము.

టీకలో “సుడి=అలయందు.....(ఇచట చూపులకు, కత్తలకు బొడ్డునకు, అలకు నూఁగారునకు, నల్లత్రాచునకు పోలిక)” అ;

వ్రాసెను. ఇది సరికాదు. సుడియనఁగా జలావర్తముగాని అల కాదు. నీటిసుడికిని బొడ్డునకుఁ బోలికలదు. కాని అలకును బొడ్డు నకును బోలిక లేదు. అలలకును వఘలకును బోలిక కవిసమయము.

అయితని తపోవర్ణనమున—

మ. సుమఃఖాంతఃకరణంబు.

.....తపంబొనర్చు జటిలవ్యాఘ్రం బనాఘాతపు
ష్పము చందం బగుమేన నూనునియమభ్రాష్ట్రాగ్నిఁ

(దుంగించుచుఁ. (5-186)

టీకలో “మేనఁ=శరీరమున ; ఊను=వహించునట్టి ; నియమ భ్రాష్ట్రాగ్నిఁ=నియమము అను మంగలపునిప్పుచే ; త్రుంగించుచుఁ=నశింపఁజేయుచు” అని వ్రాసిరి. ఇది సమంజసముగాదు. ‘త్రుంగించు చుఁ’ అను క్రియకుఁ గర్మ మృగ్యము. శరీరమున వహించుచున్న నిప్పుచే దేనిని నశింపఁజేయుచున్నట్లు ? శరీరమునేకదా ? అది మరల నభ్యాహార్యమగుచున్నది. కావున నిట మూలవ్యాఖ్యలు రెండును సరిగా లే వనవచ్చును. పూర్వగ్రంథములో “మేననూన నియమభ్రాష్ట్రాగ్ని” ననియున్నది. ఆ పాఠమే సాధువు. మేను=శరీరము ; అనూన=అధికమైన ; నియమభ్రాష్ట్రాగ్నిఁ=నియమమునెడి మంగలపునిప్పుతో నని యర్థము ప్రసన్నముగా నుండును. త్రుంగించుచుఁ=నశింపఁజేయుచు ననునర్థము స్వరసముగా నుండదు, నాశమనఁగా రూపుమాయుట (నిర్మూలమగుట). తపింపఁజేయుచున్నాడని కవి తాత్పర్యము గాని బూదించేయుచున్నాడనికాదు. భ్రాష్ట్రాగ్నియని యూరకప్రయోగించెనా ? మంగలపు నిప్పుచే గింజ వేగును. అట్లే నియమములచే శరీరమును వేపు (తపింపఁజేయు) చున్నాడనుట. ఇట ‘త్రింగించుచుఁ’ అను పూర్వగ్రంథపాఠము పరిహరణీయము కాదేమో యచక్షిండును.

లక్ష్మీదేవి రూపమునఁ దన తండ్రియగు సముద్రుని బోలినట్లు వర్ణించువట్టిన—

సీ. లలితకుంతల శైవలము ముఖైందవబింబ మధరాధరప్రవాళాంకురంబు.

(5-270)

ఇట్టిపద్యమున సముద్రగత వస్తువులకును లక్ష్మీ యవయవము లకును సామ్యము వర్ణింపఁబడెను. అన్నివిశేషము లుభయపక్షము లందును వర్తించును.

టీకలో “ముఖైందవబింబము, మధురాధరప్రవాళాంకురము” అని విడఁదీసిరి. ఈపద విభాగ మెట్లుచేయఁగలిగిరో వారికే తెలియ వలసిన విషయము. ‘బింబము’ అని విడఁదీయగా ‘అధరాధరప్రవాళాంకురంబు’ అనికదా మిగులును. ఇక దానియర్థ మెట్లుప్రాసినో చూడఁడు. “మధు.....రంబు = (ల) పగటపు మొలకవంటి తియ్యని పెదవి కలది. (స) మధురాధరమువంటి పగడపు మొలక కలది.” ఇట మూలము నిర్దుష్టముగనే యున్నది. కాని వ్యాఖ్య దోషభూయిష్టమైనది. దీనికి హేతువు పదచ్ఛేదములోనే తప్పట. ‘మధురాధర’ యను విభాగమున యతిభంగ మింకొకదోషము.

అధరాధరప్రవాళాంకురంబు అని పదచ్ఛేదము యుక్తము. దాని యర్థము క్రింద వ్రాయుచున్నాను.

అధర మనఁగాఁ జెదవి. క్రిందిది, తక్కువది యను సర్థములు కలవు. అధరాధరము = క్రిందిపెదవి. (లక్ష్మీరూపము) పగడపు మొలకవంటి యధరోష్ఠము కలది. (సముద్రరూపము) అధరోష్ఠమైన పగడపు మొలకకలది. లేదా వేటొకరిలిగా జెప్పనగును.

(ల) అధరముకంటె (పెదవికంటె) నధరమైన (తక్కువదైన) పగ

(స) అధరము (చెదవి) అధరము (క్రిందిది, తక్కువది) గాఁగల పగడపు మొలక కలది. అధరోష్ఠమును మించిన పగడము కలదని భావము.

అధరాధరము లక్ష్మీవక్షమునఁ బంచమీతత్పురుషము. సముద్రవక్షమున బహువ్రీహి. పై రెండువిధములయిన యర్థముల సామంజస్యము సహృదయులు గ్రహింపకపోరు.

అయ్యుఁడె పాండరీక క్షేత్రమున నశ్వశృంగుగూపముననున్న నృసింహస్వామిని దర్శించె ననుపట్టన-

క. అటఁజని వఱు వుత్తరది

క్షత్రమునఁ గనుగొనియె దరళతరతరుమూర్తి

బటునఖరైత్యమున నా

రట ముడిపి సురారి నేలురసికు నృసింహుఁ. (5-278)

“తరళతరతరుమూర్తి = ప్రకాశించువృక్షస్వరూపము కలవానిని” అని టీక. మూలమునుబట్టి వ్యాఖ్య సరిగానున్నట్లే. కాని యిది సరియగు పాఠము కాదనుకొందును. ఇది రావిచెట్టు రూపుతో నున్న నృసింహుని వర్ణనము. ఈవిషయము వ్యాఖ్యలోఁగూడ వివరింపఁబడెను. కాని పృక్షరూపుఁ డనునపుడు ఏవృక్ష మో చెప్పట సహజము. రావిచెట్టునకు “చలదళ” మనుపేరు కలదు. “బోధిద్రుమ శ్చలదళః పిప్పలః కుంజరాశనః, అశ్వత్థే” అని యమరకోశము. ‘చలదళ’ మనుటకుఁ గవి ‘తరళదళ’ మని ప్రయోగించియుండుననుకొందును. అది యర్థముకాకయో ప్రమాదముననో లేఖకులు ‘తరళతర’ యని మార్చియుండును. ఆ పాఠమునకే వ్యాఖ్యాత లర్థమువ్రాసిరి. రావిచెట్టున కీ యర్థమునిచ్చు పదముల నితఁడు ప్రయోగించియున్నాఁడు. 2-160 వ పద్యములో ‘చలదళాకృతిస్సీకృతిః’ అనియు, 4-213 వ పద్యములో ‘చలపత్రస్థాలశాఖాశిఖా’ అనియుఁ బ్రయుక్తము.

శివస్వరూపము

డాక్టరు,

వాసుదేవశరణ్ అగ్రవార్,

M. A. Ph. D. D. Litt.

అనువక్త,

శ్రీ బొడ్డపాటి వెంకటసుబ్బారావు,

ఎం. ఏ.

పండితులదృష్టిలో మేఘదూతకావ్యముయొక్క సందర్భ మేది యైనను స్వయముగఁ గాళిదాసుమాత్ర మందు శివునిస్వరూపము నతి నిపుణముగ నిరూపించినాఁడు. ఉజ్జయినిలోని మహాకాశ్యపాచార్యుని పుణ్య ధామవర్ణనము కలదు. శివగణములు, శివుని నీలకంఠత్వము, అతని సృత్యము, అంతకుమున్ను గజాసురత్వకపరిధానము మున్నగునవి యుల్లేఖింపఁబడినవి. (మేఘ I 40) శంకరుని 'శూల' యని పలుకుటచే నాతని త్రిశూలము సూచింపఁబడినది. చండీ, భవానీ, గౌరీ, నామ ములుకూడ నుదాహరింపఁబడినవి. శివుని యట్టహాసమును (మేఘ I 62) అతని జటాజూటమందలి కల్లోలతరంగిణి యగు జహ్నుకన్యను పార్వతీ గంగల సపత్నీ భావమును వర్ణింపఁబడినవి. (మేఘ I 54) శంభుని భుజం గములు, శివపార్వతుల విహారములు (మేఘ I 64) కుబేరునితోడి యతనిమైత్రి, శివునిగూర్చి కిన్నరుల యశోగానము, త్రిపురవిజయము, నాతని వృషభము మొదలగు నన్నిటివర్ణనయుఁ గలదు. శివుఁడు ముక్కంటివేల్పు (మేఘ I 56) అతని లలాటమందు విదియచంద్రుని కళ గలదు. (మేఘ I 59) మదను నతఁడు దగ్ధమొనరించివైచినాఁడు. అందుచే శివనివాసస్థాన మనఁ గామదేవుఁడు వెఱచును. దివ్యాంగన లకు దర్పణసదృశ మైన, వెండికొండ యగు కైలాసపుటాడియందే యల కాపురి యునికి. శివుఁడు పశుపతి (మేఘ I 60) అతని పాదపీఠమును బరిక్రమించియు, దర్శించియు శ్రద్ధాభివృద్ధి నైన భక్తులు స్థిరపదము-

అనఁగా, అనావృత్తి రూపమాయము* (అనురాగ సం. VI) ను బడయఁగల్గుదురు. (మేఘ I 59) శివుని ప్రమథాదిగణముల స్థావరమును కార్తికేయస్వామిని, ఆతని జననమునుగూర్చి కవి యుదాహరించినాఁడు. స్కందుఁ డను కార్తికేయుఁ డెవ్వఁడు? సూర్యునికన్నఁ బ్రభావశాలి యైవ శివునితేజ మగ్నినోటియందు సంచితమై కుమారరూపమును దాల్చినది. (“అత్యాదిత్యం హుతవహముఖే సంభృతం తద్ధితేజః”- మేఘ I 47) కుమారుని నివాసస్థానము దేవగిరి. అచ్చటికిఁ బోయి పుష్పాకారముగ జలబిందువుల వర్షింపవలసిన దని యక్షుని యాదేశము. ఏల నన దేవాసురసంగ్రామమందు దేవసేనను రక్షించుటకే కుమారస్వామి జన్మించినాఁడు. కావునఁ బూజాంజలిని గ్రహించుట కతని కధికారము కలదు. కాళిదాసు స్కందుని మయూరమును గూడ స్మరించినాఁడు. భవాని యగు పార్వతి పుత్రప్రేమచేఁ గుమారుని వాహనమైన మయూరపు కాకపక్షములను కర్ణాలంకారములుగ ధరించును. అట్టి మయూరమునుగూడ నానందింపజేసి, వృశ్యోన్ముఖముఁ జేయవలసిన దని మేఘునకు యక్షుని పరామర్శ. ఇష్టిధయున ననేకప్రకారముల వృషరాజకేతనుఁ డైవ శివునిస్వరూపమును గాళిదాసు మేఘమూతయందు నిర్దేశించెను. ఈ స్వరూపమును విస్తృతముగ విచారణ చేయవలసిన యావశ్యకత గలదు.

కవి యుద్దేశానుసారము మేఘుఁడు కామరూపుఁడు. శివుఁడు తనకోపానలముచేఁ గామని భస్మావశేషునిగఁ జేసినైచెను. ఇన్విధమునఁగూడ శివునకును, పృథ్వీకమేఘునకును ఘనస్థసంబంధము గలదు. కాళిదాసుని సంపూర్ణ తత్వశాస్త్రము నిజమునకు శివస్వరూపముచాటుననే డాఁగియున్నది. శివుఁడు, పార్వతి, కుమారస్వామి యీవరసే సూక్ష్మవిచారణ సర్వజనోపకరణము. కాళిదాసుని సిద్ధాంతములేగాక యితర భారతీయ సాహిత్య సిద్ధాంతములనుగూడ సహజము

భూతిపూర్వకముగఁ దెలిపికొనఁగలము. అత్యుత్కృష్టమైన యద్వైత సిద్ధాంతములఁ బాటించువాఁడు కాళిదాసమహాకవి. వేదాంతప్రతిపాదితమైన బ్రహ్మపదార్థమునే శివుఁ డనును. బ్రహ్మకు శివుఁ డను పదము వేదములందుఁ గొన్నిస్థలముల ప్రయోగింపఁబడినది. “నమః శ మ్భవే చ మయోభవే చ నమః శంకరాయ చ మయస్కరాయ చ నమః శివాయ చ శివతరాయ చ” (యజు. 16-41)

ఇచట శివునకు శంభు, శంకర, మయస్కర, మయోభవ నామములు వచ్చినవి. శివుని యఖండస్థితిని గాళిదాసు విగామము లేకుండ స్తుతించెను. ఎవని యాత్మశక్తి తనగుణములతోఁ గూడుకొని ప్రకృతి నిర్మాణమందును, దానిని విసర్జించుటయందును బ్రవర్తించుచుండునో యా సర్వలోకాధిపాత యగు బ్రహ్మయే యవ్యాత్మ. అజ స్వయం భూఅప్తమూర్తి (రఘువంశము II 35) భూతపతి యైన మహేశ్వరుఁడు. శాకుంతలమందలి మంగళశ్లోకమునఁ గాళిదా సే యష్టస్వరూపముల స్తుతించెనో యవియే గీతయందును గలవు.

భూమి రావోఽనలో వాయుః ఖం మనోబుద్ధి రేవ చ
అహంకార ఇ తీయం మే భిన్నా ప్రకృతి రష్టధా॥
గీత VII 4

అనఁగా పృథ్వి, జలము, అగ్ని, వాయువు, ఆకాశము, మనఃము, బుద్ధి, అహంకార మనెడి యష్టరూపములతో నా ప్రకృతి విభక్తమై యున్నది యని స్వయంభూబ్రహ్మ. విష్ణువు, శివుఁడు అనెడు త్రిమూర్తుల యద్వైతభావమునుగూడఁ గవి ప్రతిపాదించినాఁడు. బ్రహ్మను వర్ణించుసమయమునఁ గవి శివ, బ్రహ్మ, విష్ణు భేదముల నేమాత్రమును బాటించలేదు. (చూ. ఈమారసంభవము II 4)

కాళిదాసుని వేదాంతమతమందుఁ గేవల మొక యఖండశుద్ధాద్వైతబ్రహ్మయే పరమతత్త్వము. అతని త్రిదేవపురు లుపనిషత్తులవలె

నిర్భయముగను, రసవంతముగను బ్రహ్మను బ్రతిపాదించునట్టివియే. రఘువంశమందు దశమస్కంధంలో (16 నుండి 32 పాటకు) క్షీరసాగరమందు శేషశాయియు, అవాఙ్మానసగోచరుడు నగు శ్రీమహావిష్ణువునకు నమస్కరించి, దేవతలు స్తుతించినట్లు వర్ణింపబడినది.

శివ, విష్ణు, బ్రహ్మలను విడివిడిగ వర్ణించిన ఘట్టములందుగూడఁ గాళిదాసుని రచనలం దన్యోన్యసంక్రామితభావములును, పదములును గానవచ్చుచున్నవి. కుమారసంభవమం దనేకశ్లోకములందు శివుని యద్వైతస్వరూపము గోచరించుచున్నది.

“కలితాన్యోన్యసామర్థ్యైః పృథివ్యాదిభి రాత్మభిః

యేనేదం ధ్రియతే విశ్వం ధురైః ర్యాన మివాధ్వని”

(కుమారసంభవము VI-76)

శివుడు విశ్వగుర్భోక్తః (కు. సం. VI-83) విశ్వాత్ముడు (కు. సం. VI-88) ప్రైలోక్యవంచ్యుడు (కు. సం. VII-54) తమో వికారముచే ననపహతుఁడు (కు. సం. VII-43) ఆ శివుఁ డెవరిని స్తుతింపఁడు. అందఱు సతనినే స్తుతింతురు. అతఁ డెవరికిని నమస్కరింపఁడు. అందఱు సతనికే వందన మొనర్తురు (కు. సం. VI-43) అతఁడు జగత్తున కధ్యక్షుడు. మనోరథముల కవిషయ మైనవాఁడు (కు. సం. VI-17) మనస్సుగాని, వాణిగాని, బుద్ధిగాని యతనిని జేరుటకు సమర్థములు గావు. అతని తత్త్వమును (మూలరూపమును) ఎవ్వ రెఱుంగఁగలరు?

“కిం యేన సృజసి వ్యక్త ముత యేన బిభర్షి తత్ ।

అథ విశ్వస్య సంహారా భాగః కతమ ఏష తే”

(కు. సం. VI-32)

బ్రహ్మయొక్క యద్వైతతత్త్వమును నిరూపించి గాళిదాసు ముండునకు సాగును. ఏ యనంతపురుషుడు లోకాంతరముల కధి

స్తాతయో యతఃడే మనయాత్మతత్త్వమందుఁ బ్రతిష్ఠితుఁడైయున్నాఁడు. గీతయం దక్షరుఁ డని చెప్పఁబడినవానికిని (“అక్షరం పరమం బ్రహ్మ” గీత- VIII-3) హృదయస్థానమందున్న యాత్మేశ్వరునకు నేమియు భేదము లేదు. గీతయందలి త్షేత్ర, త్షేత్రజ్ఞవిచారము కాళిదాసునకు సమ్మతమే.

“ఇదం శరీరం కాంతేయ త్షేత్ర ఇత్యభిధీయతే,
ఏత ద్యో వేత్తితం వ్రాహ్మః త్షేత్రజ్ఞ ఇతి తద్విదః
త్షేత్రజ్ఞం చాపి మాం విద్ధి సర్వత్క్షేత్రేషు భారత
త్షేత్ర-త్షేత్రజ్ఞయోర్జ్ఞానం యత్తద్ మతం మమ”

(గీత XIII-1, 2)

(ఓ అర్జునా ! ఈ శరీరమునే త్షేత్ర మందురు. ఈ త్షేత్రము నెవ్వఁ డెఱుఁగునో యతనినే శాస్త్ర మెఱిగినవారు త్షేత్రజ్ఞుఁ డందురు. ఓ భారతా ! సర్వత్షేత్రములందును నన్నే గుర్తింపుము. త్షేత్ర, త్షేత్రజ్ఞ మనెడి యేకజ్ఞానము కలదో యది నన్నుఁగూర్చిన జ్ఞాన మని స్వీకరింపఁబడినది.)

గీతయందలి ‘అక్షర, త్షేత్రజ్ఞ, తద్విద్’ మొదలైన శబ్దములను కాళిదాసు గ్రహించినాఁడు.

“య మక్షరం త్షేత్రవిదో విదు స్త మాత్మాన
మాత్మ స్యవలోకయ స్తవ్ (కు. సం. III-50)
“యోగినో యం విచిన్యంతి త్షేత్రాభ్యంతరవ ర్తినమ్
అనావృత్తిమయం యస్య పద మాహు ర్మనీషిణః ||

(కు. సం. VI-77)

భగవద్గీతయందుఁ బ్రతిపాదించఁబడిన యోగసాధనమార్గమునే కాళిదాసుకూడ వర్ణించెను. యోగాభ్యాస యగు పురుషుఁడు మిక్కిలి యెఱుఁగు, మిక్కిలి పల్లమును గానట్టి పరిశుభ్రమైన స్థానమందు సుస్థి

రుడై యాసనమును గ్రహింపవలెను. ముందుగ చానిపై దర్భలను, అటుపైన మృగచర్మమును, బిమ్మట వస్త్రమును బటచవలెను. అచట, చిత్తమును, ఉండ్రియవ్యాపారమును నిరోధించి, మనస్సు నేకాగ్రము చేసి యాసనమునఁ గూర్చుండి, ఆత్మశుద్ధికొఱకు యోగాభ్యాసము చేయవలెను. కాయమును-అనఁగా శరీరపు వెనుకభాగము లేక వెన్ను, శిరస్సు మెడను సమముగ నుంచి, దిక్కులం జూడక నాసికాగ్రభాగమున దృష్టిని నిలుపవలెను. గాలిలేనిచోటున నిలిపినదీప మెట్లు నిశ్చలముగ నుండునో యట్లే చిత్తము సుగ్ధఃబట్టి యోగాభ్యాసము చేయు యోగి యుండునని (యువమాసమన్వితముగ) చెప్పవచ్చును. యోగా నుష్ఠాసముచే నిరుద్ధమైన చిత్తము స్వయముగ నాత్మను జూచి తనలోఁ దాను సంతృప్తి చెందును. దీనిని గుహారసంభవముతోఁ బోల్చి చూడవలెను. (III-44 నుండి 50 వఱకు)

స దేవదారుద్రుమవేదికాయాం శార్దూలచర్మవ్యవధానవత్కామ్
అసీన మాసన్నశరీరపాత స్త్రియంబకం సంయమినం దదర్శ

పర్యంక బంధస్థిర పూర్వకాయం,
ఋజ్వాయతం సన్నమిశో భయాంసమ్
ఉత్తాన పాణిద్వయ సన్నివేశాత్
ప్రపుల్లరాజీవ మివాంకమధ్యే
భుజంగమోన్న ధృ జటాకలాపం
కర్ణావసక్తం ద్విగుణాక్షనూత్రమ్
కంఠప్రభాసంగ విశేషసీలాం
కృష్ణత్వచం గ్రంధిమతీం దధానమ్
కించిత్ప్రకాశ స్తిమిశోత్రతాఽఽః
ఘ్రావిక్రియాణాం విరతప్రసంఘైః
శ్చైత్యైరలిస్పందిత పక్ష్మమూలైః
ర్లక్ష్మీకృతప్రాణమథోమయూతైః

అమృష్టి సంరంభః మిహంబువాహో
 ఆహమివాధారః మనుత్తరంగమ్
 అలతశ్చరాణాం మరుతాం నిరోధా
 స్నివాతనిష్కంఘ మివ ప్రదీపమ్
 కపోలనేత్రాంతరలబ్ధహూర్లే
 జ్యోతిః ప్రరోహై రుద్దితైః శిరస్తః
 మృణాళ సూత్రాధిక సౌకుమార్యం
 బాలస్య లక్ష్మిం గ్లవయంత మిందోః
 మనోనవద్వారనిషిద్ధవృత్తిం
 హృది వ్యవస్థావ్య సమాధివశ్యమ్
 య మక్షరక్షేత్రవిదో విమస్త
 మాత్మాన మాత్మ స్యవలోకయస్తమ్ ॥

(కు. సం. III-44 నుండి 50 వరకు)

దేవదారుష్ణక్షుక్రింద నిర్మింపఁబడిన తేదికపైఁ బులిచర్మమును పఱచికొని, కూర్చుండి, సమాధినిష్ఠుఁడైన శివుని నాసన్నమృత్యు వగు మన్మథుఁడు చూచెను. శివుఁడు వీరాసనమునఁ గూర్చుండి, శరీరోర్ధ్వ భాగమును నిశ్చలముగ నుంచి, వెన్నెముకను నిట్టవిలుపుగ నిలిపియుం డెను. అఱచేయిపై నఱచేయి యొడియం దిడుకొనియుండుటచే నంక మందు వికసించిన యెఱ్ఱతామరల ధరించిన స్త్రీయై డెను. పాములచేఁ జాట్టఁ బడిన జడలును, కర్ణములనుండి రెండుపేరులు వ్రేలుచున్న రుదుకాళ టును, కంఠమందలి, నీలవర్ణపుకాంతిచేఁ గలిసి నినుమడించిన కాంతిగల్గి కంఠస్థానమొడిదు ముడిచే బిగింపఁబడిన తేదిచర్మమును ధరించి శంక రుఁడు, క్రిందివైపునకుఁ బ్రసరించుచున్న కాంతియు, మందప్రకాశము గల్గి నిశ్చలములైనట్టియు, భయము గొల్పుచున్నట్టియు, కనుపాపలతో, భద్రతికలేని కనుజామలతో, రెప్పుచాలులేని దృష్టితో నాసికాగ్రమును

జూచుచుండెను. వృష్టిసంక్షోభరహితమైన మేఘమువలెను, తరంగ
రహితమైన తటాకమువలెను ప్రాణాపానాదు లగు శరీరమందలి వాయు
పులను నిగోధించి, పరమశివుడు నిష్కంపప్రదీపమువలె నుండెను. కపా
లమందున్న నివృత్తిమార్గమువ్వారా లోనికిఁబ్రవేశించి, మర్త్యోపరిభాగ
మందు బయల్పడలుచున్న తేజఃకిరణములు మృణాళసూత్రములకన్నఁ
గోమలముగనున్న చంద్రకాంతిని వెలవెలఁబాటునట్లు చేయుచున్నవి.
ఇట్లు ప్రణిధానముచే వశపఱచుకొనిన మనస్సును సమస్తీంద్రియవృత్తుల
నుండి మఱల్చి హృదయస్థానమందధిస్థింపఁజేసి క్షేత్రవిదులైనవా రే

ద్వా విమా పురుషౌ లోకే క్షరశ్చాక్షర ఏవ చ

క్షర స్సర్వాణి భూతాని కూటస్థోఽక్షర ఉచ్యతే ||

(గీత 15-౨౬)

ఏవరమాత్మతత్త్వమును, కూటస్థబ్రహ్మ యందుగో యట్టిదానిని నాత్మ
యందే దర్శించుచుండెను. శివ, విష్ణు, బ్రహ్మల యద్వైతభావము,
శివుడు కూటస్థములగు నాత్మలు కలియుటయు, యోగముచే నా యక్ష
రబ్రహ్మను సాక్షాత్కరింపఁ జేసికొనుటయే కాళిదాసుని వేదాంత
సిద్ధాంతము.

శివుని మదనదహన రహస్యము

ఆత్మసాక్షాత్కారమందు నిమగ్నుడై యున్న శివుని యోగ
మార్గమునకుఁ గామునకు విఘ్న మాపాదించినాడు. ఆ కాముని వతఁడు
వశపఱచుకొనెను. జ్ఞానప్రాప్తికే బూర్వము భగవానునకుఁగూడ నూర
విజయ మావశ్యకమైనది. శివునకుఁ గామునకు గాఢమైన సంబంధము
కలదు. కామునకు “వృష” యను నామాంతరము కలదు. వృష
శబ్దము నేత్రమునకుఁగూడఁ జెందును. మేఘుడే వృషయు ఇంద్రుని
యొక్క కామరూపధారియుగు ననుచుండు. అనఁగా వృష, కామ
మేఘము లొకతత్త్వముయొక్క నామాంతరములే. మేఘుని దూతగఁ

ఆంధ్రప్రదేశ్ శాసనసభ

పండిత సన్మాన సందర్భోపన్యాసము 1956.

కళాప్రపూర్ణ శ్రీవర్ణుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రి.

“రహి పుట్ట జంత్రగాత్రముల తాల్ గరగించు, విమలగాంధర్వంబు విద్య మాకు” అనేది యొక మునుగొరిగిరితనపు వాక్యము చొప్పున గాంధర్వవిద్యాప్రదర్శనమునకు ముందుగ నిస్సర్గకర్మశపచన రూపముగ వ్యాకరణశాస్త్రవిషయము నుపన్యసించి సభాసదుల మెప్పు గాంచుట వారి యాంధ్రభాషావిషయకాదరమున సుసంభవ మగునను విశ్వాసముతో నారంభించుచున్నాను. కావుననే యద్దానిని విస్తరింపక సంక్షేపించి యొక యాఱువిషయములుగ విన్నవించుచున్నాను.

1. తుంగభద్రాతీరపు ప్రభువుల యాంధ్రపండిత సన్మానములు.
2. ప్రాచీనాంధ్రుల పాండిత్యవైభవము.
3. నేటి విద్యాభ్యాసపద్ధతుల విషయమునందలి నావిన్నపము
4. నేటి యుత్తమపట్టభద్రాదుల సంస్కృత ద్రావిడభాషల పరిచయము.
5. కళలనెడి సాధమునకు శాస్త్రములు పునాదివంటివి.
6. ఆంధ్రులు సంకీర్ణజాతివారు కారు. ఆంధ్ర త్రిలింగశబ్దముల ప్రాచీనత. త్రిలింగమే తెలుంగు = తెనుంగు.

1. అద్భుతవశమున నీ నాటికి మనకు స్వరాజ్యము విశాలాంధ్ర రాష్ట్రమును లభించినది. దేశాభివృద్ధికిని తహస్సలకభాషాభివృద్ధికిని, విశాలస్వరాజ్యమే మూలమనదగును. ఇట్టి యవసరమున దేశాభివృద్ధియొక దస్తూరిక భాషాభివృద్ధియు మనకు హస్తగతములు. ప్రాచీన కాలమునాటి ప్రభుశేఖరులు ప్రజానురంజనమే కర్తవ్యముగా రాజ్యము చేయుచు దేశాభివృద్ధిని భాషాభివృద్ధిని గావించుచుండెడివారు. భోజుడు, రాజరాజనరేంద్రుడు-కృష్ణదేవరాయలు మున్నగువారి రెండులకు

దృష్టాంతము. శ్రీకృష్ణదేవరాయచక్రవర్తి రూముక్తమాల్యదా మహా ప్రబంధమును రచించిన మహాకవి. ఆ గ్రంథ పీఠికలో నాతఁడు తా నెన్నో సంస్కృతమహాకావ్యములను రచించియున్నట్లు ప్రసంగించెను. (చూ-ఆము ౧ ఆ ౧౩)

అట్లు వారు పండితులగుటచేతనే పండితకవులను గొప్పగా గౌరవించుచుండెడివారు. “విద్యానేవ విజానాతి విద్వజ్జనపరిశ్రమమ్” అని కదా పెద్దలు చెప్పుదురు. ఆంధ్రకవితాపితామహుఁడు తన్ను శ్రీకృష్ణదేవరాయలు సన్మానించిన విధము నిట్లు వచించికొనెను.

సీ. ఎదురైనచోఁ దన మదకరీంద్రము నిల్పి

కేలూత యిచ్చి యెక్కించుకొనియె

మనుచరిత్రం బందికొనువేళఁ బురమేగఁ

బల్కి తనకేలఁ బట్టియెత్తె

బిరుదైన కవిగండపెండేరమున కీనె

తగుదని తాన పాదమునఁ దొడిగె

గోకటగ్రామాద్యనేకాగ్రహారంబు

లడిగిన సీమలయందు నిచ్చె.

తే. గీ. ఆంధ్రకవితాపితామహ ! యల్లనాని । పెద్దనకవీంద్ర యని
నన్నుఁ బిలుచు

రామరాజభూషణుఁ డిట్లు తనకుఁ బ్రభువు చేసిన మన్ననలఁ గృతిభర్తచే జెప్పించికొనెను.

శా. శ్రీరామాక్షితిపు న్మదగ్రజ జయశ్రీలోలు నానాకళా
పారీణం బహు సంస్కృతాంధ్రకృతులం బల్కాట మెప్పించి త
త్కాదుణ్యంబున రత్న హారహయవేదండాగ్రహారాది స
త్కారం బందితి రామభూషణకవీ ధన్యుండ వీవన్నిటక.

ఇట్లే తుంగభద్రానదీతీరపుబురములలో నెందఱెందఱో మహా రాజు లెందఱి నెందఱిలో పండితకవీంద్రులను సత్కరించిరి ఇట్లే పండిత సభ్యపూర్ణమగు నాంధ్రప్రభుత్వమును “పండిత కళాకుశలుల” నేర్పి యూర్ధ్వం నెందఱి నెందఱిలో సత్కరించుచున్నారు.

2. శ్రీనాథుఁ డీక్రిందిరీతిని దన విద్యావైభవమును (సరస్వతీ ప్రార్థనరూపమున) బ్రసంగించెను.

సీ. దీనార టంకాలఁ దీర్థ మాడించితి

దక్షిణాధీశ ముత్యాలశాలఁ

బలుకుతో డై తాంధ్ర భాషామహాకావ్య

నైషధగ్రంథసందర్భమునకుఁ

బకులఁగొట్టించి తుదృఢవివాదప్రౌఢి

గొడడిండిమభట్టు కంచు ధక్కఁ

జంద్రశేఖరుక్రియాశక్తి రాయలయొద్దఁ

బాదుకొల్పితి సార్వభౌమబిరుద

తే. గీ. మెట్లు మెప్పించెదో తల్లి యింక నన్ను

రావు సింగమహీపాలు ధీవిశాలు

నిండుకొలుపున నెలకొనియుండి నీవు

సరససద్గుణవికురుంబ శారదాంబ.

పయిరీతిగా నప్పటి కివులు సంస్కృతాంధ్రసాహిత్య విశారదులై శాస్త్రపండితులై, పండిత కవిండు లనఁదగియుండెడివారు.

సీ. “పణిననూను కణాద బాదరాయణసూత్ర

ఫక్కి విద్వాంసు లుపన్యసింప”

(మనుచరిత్ర ౧ ఆ ౧౨) అని యిట్లు శ్రీకృష్ణదేవరాయల సభ కవిపితామహునిచే వర్ణితమయ్యెను.

గీ. “వేదశాస్త్రపురాణాది విద్యలెల్లఁ

దరుణి నీయాన ఘంటాపథంబు మాకు”

(శృం. వై. ౨ ఆ ౪౯) అని యిట్లు హంసను మిషగాఁ జేసి కొని శ్రీనాథుఁడు బ్రసంగించెను.

తే. గీ. ఆంధ్రదేశంబునం దొకకొండతైన

నట్టి వ్యాకరణాది శాస్త్రార్థచణులు

శైలఃపలదే మహాకవీంద్రులు నుదగ్ర
సత్యసంపూర్ణ పాండిత్యశాలిఘనులు.

3. ఈ సందర్భమున నాంధ్రవిద్యాభ్యాసప విషయమున నొక మనవి చేసికొనుచున్నాను. నేటి విద్యావిధానమున వింకను నాంగ్ల రాజ్యకాలికపద్ధతినే చాలవఱ కనుసరించుచు నాంగ్లభాషకును నాంగ్లమున రచింపఁబడిన కీ॥ శే॥ డా. కాల్జువెల్లుగారి ద్రావిడ వ్యాకరణాదికమునకును బ్రాధాన్యము నిచ్చుచు (డా. కాల్జువెల్లుగారు తమిళ ప్రామాణిక తొల్కాప్పియమును గర్లాట ప్రామాణిక కర్లాటభాషా భూషణాదికమును నన్నయార్థర్వణకారికలను నెఱుంగరు. వారిగ్రంథము వ్యావహారిక భాషాప్రచురము చూ. ద్రా. పరిశీ. VI పుట. ౫౬౯ పుట ౯౫ I విష. ౫౮౯ పుట ౧౦౦ I విష. ౬౧౨ పుట ౧౦౫ II విష. ము॥) సంస్కృతభాషాజ్ఞానము సాధారణముగను, నాంధ్రభాషా వాఙ్మయ వ్యాకరణజ్ఞాన మతీధికముగను మత్తమ పట్టభద్రులకును నుండునట్లుగఁ దెనుంగువిద్య గఱవఁబడుచున్నది. ఇట్టి పద్ధతియొప్పునఁ దెల్లిన నెన్నటికిని నన్నయార్థర్వణ తిక్కన శ్రీనాథాదులవంటి పండితకవీంద్రులు సంభవింపనేరరు.

గ్రాంధికాంధ్రపండితుఁ డనిపించుకొనుటకు గ్రాంధికాంధ్ర సాహిత్య వ్యాకరణాదిప్రజ్ఞయు, సంస్కృతసాహిత్య వ్యాకరణ జ్ఞానసంపత్తియుఁ బ్రధానములుగా నుండవలయును. అపైని ద్రావిడభాషల పరిశీలనమును నాంగ్లభాషాజ్ఞానమును సామాన్యములై యుండవలయును.

సంస్కృత పరిచయము :-

4. పెక్కు రుపన్యాసకులు పండితులును “శతాబ్దము” తప్ప- ‘శతాబ్ది’ యొప్పు’ అని తలంతురు. కాని “శతాబ్ది” “శతాబ్దము” అనునవి రెండును సాధువులె. “శతానా మశ్దానాం సమాహారః= శతాబ్దీ=శతాబ్ది” అని యిట్లు సమాహార ద్విగుపక్షమున ‘శతాబ్ది’ అనునది సాధు వగును. “శతావయవః అబ్దః=శతాబ్దః=(శతాబ్దము)” అని

యిట్లు మధ్యమపదలోపి సమాసపక్షమున 'శతాబ్దము' అనునది సాధు వగును.

నను త్రిలోకనాథః పితృసద్మగోచర ఇతి కథం కాలిదాస ప్రయోగః త్రయాణాం లోకానాం సమాహార ఇతి విగ్రహే 'తద్ధి తాన్త.....' ఇతి ద్విగుసమాసేతు 'ద్విగోః' ఇతి జీప్రసజ్ఞః. చాత్రాదిత్వాన్న ప్రీత్వ మిత్యభ్యుపగమే "యది త్రిలోకీ గణనా పరా న్యాది త్యాది ప్రయోగాః న యుజ్యేర నితిచేత్ సత్యమ్:-లోకశబ్దోఽత్ర లోకసముదాయపరః-త్రయవయవో లోక స్త్రిలోక ఇతి మధ్యమపదలోపి సమాసః. ఏతచ్చ 'ద్విగో ధ్లుగనపత్యే' ఇతి సూత్రే భాష్యే స్పష్టమ్" (సి-కా. 2-22 సూ. బాలమనోరమా వ్యాఖ్య. తత్త్వబోధిని-౧౬౯ పుట). ఇట్లే "త్రిసంఖ్యాకాః పురుషాః=త్రిపురుషాః" అను విగ్రహము చొప్పున మధ్యమపదలోపి సమాసమున "త్రిపురుషాః" అను నన్నయ ప్రయోగము సాధు వగుచున్నది.

శ్లో. శ్రీవాణీ గిరిజా శ్చిరాయ దధతో వక్షోమూఖాశ్లేషు యే
లోకానాం స్థితి మావహా స్యవిహతాం ప్రీపుంసయోగోద్భవాం
తే వేదత్రయమూర్తయ స్త్రిపురుషాః సంపూజితా వ స్సుతై
ర్భూయాసుః పురుషోత్తమామ్బుజభవశ్రీకన్ధరాః శ్రేయసే||
(భార-ఆది ౧ ఆ-౧ ప) (చూ. నా రచించిన యాంధ్రవ్యాకరణ సంహితాసర్వస్వము. విస్త II. ౨౯ IV వివ).
ఇట్టి విషయములు సంస్కృత వ్యాకరణజ్ఞాన సంపన్నులకు మాత్రమే విదితము లగును గాని యింగ్లీషుతోఁ (చాయఁబడిన సంస్కృత వ్యాకరణముల నప్రధానముగాఁ (Elementary) జదివినవారికిఁ దెలియఁజాలవు.

ఇంక నాంధ్రేతర ద్రావిడభాషలు:- తెలుఁగు, ద్రావిడభాషల కుటుంబములోని దగుటచేతి నితర ద్రావిడభాషల జ్ఞాన మూర్ధవిద్యా ధుల క త్యవశ్యకము. కాని నేఁ డట్టి యితరద్రావిడభాషల జ్ఞానము గల్గుటకయి మూఁగునకవ్యావహారికభాషలు చాలవఱకు మూలముగాఁ

గల డా. కాట్టువెల్లుగారి ద్రావిడవ్యాకరణమును, దదనుయాయి గ్రంథములును బరసీయములై యున్నవి. ఇది కేవలము నపమార్గము. ద్రావిడభాషలపరస్పరసంబంధము ప్రాచీన ద్రావిడభాషలలో సాధికముగాఁ జూపట్టును. కాన నట్టి ప్రాచీన ద్రావిడభాషల స్వరూపమును దెలిసికొనుటకు లభించినంతవఱకైనఁ బ్రాచీన ద్రావిడభాషల వ్యాకరణములగు “తొల్కాప్పియము- కర్ణాటభాషాభాషణము- నన్నయార్యకారకము మున్నగువానిసారము చదువవలయును. అట్టివానిలో నొక్కటయిన యత్తచచ్చబ్బాస్వయమును బరసీయముకాదు. మఱియు డా. కాట్టువెల్లుగారును నట్టివాని నెఱుంగనైన నెఱుంగరు. (చూ. ద్రావిడభాషాపరిశీలనము VI పుట, శ్రీ విద్వాత్ వే. వేంకటరాజులు రెడ్డి మహాశయుల యుపోద్ఘాతము. కాట్టు-పీఠిక ౨ పుట). పయికారణములచేత మనవారు ద్రావిడభాషల విషయమున డా. కాట్టువెల్లుగారి మాటలనె సాధారణముగాఁ బ్రతిధ్వనించుచుండురు. కాట్టువెల్లును నవరించిరా ప్రామాదికముగ నె యుండును.

డా. కాట్టువెల్లుగారు ద్రావిడభాషలలో యత్తచచ్చబ్బాస్వయము లేదనఁగా మనవారును నట్లే వ్రాసిరి. కాని తొల్కాప్పియమునందె యత్తచచ్చబ్బాస్వయముఘటిత సూత్రములు గలవు. ద్రావిడభాషలలోఁ దొల్కాప్పియముకన్నఁ బ్రాచీనమగు గ్రంథము లేనేలేదు గదా. (ద్రా. పరిశీ. ౧౧౮ IV విష. ౭౪౩ పుట). (కాట్టు ౪౩౬ పుట). (ఆం-భా-వికా-౪౯౪ పుట). (యత్తచచ్చబ్బాస్వయము ఘటిత తొల్కాప్పియ సూత్రములు:- ద్రా-పరి ౭౪౬ పుట-తొల్కా-౫౧౮ సూ. పోరుశధి వారము ౨౧ సూ.)

డా. కాట్టువెల్లుగారు ద్రావిడభాషలలోని కన్నడమున వర్తమానార్థక శత్రంతములు (నూడుతె-మాడుతుం-మొ) తెల్లురూపముల (చేయుచుక) వంటివె యనఁగా మనవారు నట్లే వ్రాసిరి. (ఆం-భా-వి ౫౧౪ పుట). (ద్రా-పరిశీ-౮౩౬ పుట). శత్రంతములు-విశేషణములు. ‘చేయుచుక. మున్నగునవి యవ్యయములు.

డా. కాట్టు వెల్లుగారు కన్నడ వర్తమానార్థ సమావేశక్రియలోని (మాడిదపెం=చేయుచున్నాను) 'దప' ప్రత్యయములో 'అగు' ధాతు స్థితి (అగు = అహు = అప) గలదనగా మనవారును నల్ల వ్రాసిరి. (స్టడీస్ - ఇన్ - ద్రవిడియన్ ఫిలాలజీ-23 పుట). (ఆం-భా-పి ౧3౮-౧39 పుటలు). (డా. పరిశీ. ౮౪2-౮౪౩ పుటలు. ౧3౦ II- విష). (కాట్టు-౮౬౦-౮౬౧ పుటలు).

డా. కాట్టు వెల్లుగారు కణ్ణాటమునకు సాధారణముగా హొస గన్నడమున (నవీనకన్నడము) యుదాహరించును. దీనినిబట్టి వీరికి బ్రాచీన కణ్ణాటము బొత్తిగా ననభ్యస్తమని తోచును. దాని ననుసరించి మనవారును 'అనను' అనెడి హొసగన్నడరూపమునుండి 'అవక్' అను ప్రాచీనరూప మవతరించె నని వ్రాసిరి. డా. కాట్టు వెల్లుగారు 'అవక్' మున్నగువాని తుది నకారమును 'డ' కారము వెంబడించు ననగా, మనవారును నల్ల 'వాండు' మున్నగు వానిని సాధించిరి- అవను=అవక్=అవక్ + డ్=అవన్డు=వాన్లు-వాండు-మొ.

(కాట్టు-౨౨2 పుట. III ముద్రణ చూ-డా-పరి 3౬9 పుట. చూ-స్టడీ. ద్రవి-౬౪ పుట మొ. ౯౬వ).

డా. కాట్టు వెల్లుగారు నకార శేఫల సంయోగమున వాని నడుమ 'డ'కార మవతరించునని యేవో శబ్దముల వ్యుత్పత్తికై వ్రాయగా (కాట్టు ౧౪9=౧౪౬ పు). నావద్ధతి నాధారముగా, గొని 'కావలయును' 'వాండు-సత్యాదిత్యుండు' మున్నగువానిలోని ప్రసిద్ధము 'డుక్' ప్రత్యయపు చరిత్రము విషయమున వింతవింతలగు సూహములను గావించిరి. "అవక్ + రు=అవక్ + ఱు=వాన్డు = వాక్ + డ్ + రు = వాన్లు=వాండు=వాండు" "సత్యాదిత్యక్ + రు=సత్యాదిత్యన్డు=సత్యాదిత్యక్ + డ్ + రు=సత్యాదిత్యన్లు=సత్యాదిత్యుండు" అను క్రమమున 'డుక్' ప్రత్యయపు చరిత్రమును జూపిరి. పలు ప్రదర్శనములోని మొట్టమొదటి 'రు' అనునది ద్రావిడ పూజార్థక బహువచనము! కాలక్రిమమున వ్యవహారాలు దానిలోని బహుత్వమును మఱచిరట! అందలి యా

'రు' పల్లకము శకటముగా నేర్పడవట- 'రఱ' ల తబ్బిబ్బలు ప్రాచీన కాలమును నుండెడివట. తొల్కాప్పియను నూత్రముల (తొల్కా-
 ౯౧-౯౨-౯౩) కదియె యర్థమట. అట్టి శకటముతోఁ బ్రాచీనకావ్య
 సములంబు 'వాన్తు-సత్యాదిత్యుడు' (సత్యాదిత్యుడు) అను
 రీతిని గన్పట్టుచున్నవట. ఆ 'ఱ' కారము 'రే' ఘముగా మాటి వాని
 నడుమ 'డ' కార మవతరించెనట ! పిదప వ్యవహారంబు 'రు' అను
 పది బహువచన ప్రత్యయమని తెలిసి దానిని దొలగించుటచేత
 "వాన్తు-సత్యాదిత్యుడు" మున్నగు రూపము లేర్పడవట ! ఆంధ్ర
 ప్రపంచములోని 'డు' మంతముల 'డున్లు' లెల్లఁ బైరీతిని పూజార్థక
 'రు' ప్రత్యయమూలకమువలె యట. (ఆం - భా - వి - 3౮2 - 3౮౮
 పుటలు-3౮2 పుట). (దా. పరి-౮౪-౮౫ పుటలు).

ప్రాచీనకాలమున 'ఱ' కారము 'ట-త' లకు సన్నిహితముగు
 నుచ్చారణము గల్గి యుండెడిది. (తొల్కా-౯౧-౯౨-౯౩ మా.)
 కావునఁ బ్రాచీనకాలమున 'ర-ఱ' లెంతమాత్రమును దబ్బిబ్బ పడనే
 రవు. తొల్కాప్పియ నూత్రముల కది యర్థముకాదు. (చూ-దా)-
 పరి ౮౫ పుట) 'వాన్తు-సత్యాదిత్యుడు' మున్నగువానిలోని తుది 'ఱ'
 కార మవుడు 'ట' కార సన్నిహితోచ్చారణము గల్గియుండెడిది. కాల
 క్రమమున వచ్చిన 'గ-జ-డ-ద-జా'ది సరళోచ్చారణమున నట్టి 'ట'
 కారోచ్చారణము 'డ' కారముగా నేర్పడెను. ఇట్లు 'వాన్తు-సత్యాది
 త్యుడు' మున్నగురూపము లేర్పడెననుట సత్యము (దా-పరి-౧౪౪పుట)

పర్యవసానము :-దా. కాల్డు వెల్లుగారి ద్రావిడ భాషాకరణమును,
 దక్షనుయ్యుగ్రంథములును, వ్యావహారిక భాషావాసనావాసితము
 లనియు నక్కారణమునఁ బ్రాచీన ద్రావిడ భాషా స్వరూప జ్ఞానవిష
 యమును సరిగాఁ దెలుపఁజాలవనియు విద్యాశాఖలవాడు గమనింపవల
 యును. ప్రాచీనద్రావిడభాషల స్వరూపమును దెల్పు తొల్కాప్పి
 యమున కష్టాటభాషాభూషణము-శబ్దమణిదర్పణము నన్న యాధర్వణ
 కారికలు మున్నగువాని సారము చదివింపవలయును. ఇంగ్లీషు పూర్ణ

ముగా వచ్చిన గ్రావిడభాషలు తెలిసిపోవు న నడి భ్రాంతిని వీడి గ్రావిడ భాషలకుఁ బ్రత్యేక ప్రాధాన్యము నీయవలయును.

5. నిజముగా సర్వజనానురంజనవిషయమున “కవితా సంగీతాది” ‘కళల’ వలె వ్యాకరణాది శాస్త్రములు బువయోగింపఁబడఁజాలవు. అట్లయినను వాఙ్మయసౌధమునకు శాస్త్రములు పునాదివంటివి. సర్వజనానురంజనముసౌధ ముండే వెలయును. కాని పునాది లేనిదే సౌధము నిల్వనేరదు. సౌధములేని పునాది శోభావహము కానేరదు. కానఁ గళల యాన్న తృప్తికిఁ బునాదివంటి శాస్త్రముల బల మత్యావశ్యకము.

విద్యత్తమున కనఁగా బుద్ధివికాసమునకు ‘లోతు’ (Depth) అనఁగా గాంభీర్య మువశ్యకము. సంస్కృత వ్యాకరణాది శాస్త్రములం దట్టి గాంభీర్య మధిక మనుటకు సందియములేదు. కాని పండితుఁ డని పించుకొనువాని కట్టి గంభీరజ్ఞానము గొంత యావశ్యక మనుటలో విప్రతిపత్తి యుండఁబోదు.

“సంస్కారాఢో నియమః” అనుచోప్పన నియమ మేభాషకైనను నావశ్యకమే. నియమశూన్యమగు భాషోపయోగము కేవలము పరిహాస నీయ మగును. వ్యావహారికభాష నుపయోగించునపుడును గొన్ని నియమములు చేసికొనకున్న నట్టిభాష నిరాకరణార్హమగును. ఈ తలంపుననే నా రచించిన వైయాకరణ పారిజాతమున (1936 క్రీ. శ.) ౨౮ విషయ ముం దట్టి నియమములు గొన్ని చూపఁబడినవి. గ్రాంథికాంధ్రభాషా భ్యాసములేని శాస్త్రాంతరపండితు లట్టి వ్యావహారికభాషతో గ్రంథరచనము చేసి తాము గడించిన విజ్ఞానమును దోడియాంధ్రులకుఁ బ్రసాదింపవలసినదె. కాని యవి భాషావిషయమునఁ బ్రామాణికము లనరాదు.

క. నానా శాస్త్రంబుల వి, జ్ఞానము గడియించు నాంధ్ర సచ్చీలుర వి

కాని యదే ప్రామాణికమనియు నట్టిదే మహాకావ్య భాషగా నుండఁదగు ననియు వచించుట యగ్గముకాదు.

మ. వ్యవహారస్థమునే గ్రహించి విబుధుల్ వాఙ్మేళులు బొప్పగఁ
సవరింపం గద గ్రాంథికంబు వెలసెన్ దానన్యమే యద్ది తన్
వ్యవహారాన ఝగోపమత్వరను మా ర్పదంగఁ బోకుండఁ గా
చు; విశాలోజ్జ్వల వాఙ్మయగ్రథిత తచ్చున్దంబె గ్రాహ్యంబగున్. 3

“నన్నయభట్టారకుడు-నధర్మణాచార్యుడు-తిక్కన సోమయాజి-
శంభుదాసుడు - నాచన సోముడు - శ్రీనాథుడు - కవిపితామహుడు”
మున్నగు నవతారపురుషులగు పండితకవీంద్రులు వెలయించిన సర్వజ
నాదరణపాత్రము శ్లాఘ్యము సమాల్యము నగు నాంధ్ర గ్రాంథిక
వాఙ్మయమును ‘శ్రీరా, మోకాలాడ్డిన’ చందానఁ గాదని విడిచికొనుట
యర్హమా? అట్టి ప్రాచీనవాఙ్మయమునందలి భాషానియమములను
సాహితీ ప్రాథమమును గూలంకషముగా గ్రహించి వారిపాండిత్య
వైభవమును మెచ్చికొనుట కర్తవ్యము కాదా? అట్టి నైదువ్య
మును సంపాదించుకొనుట కాంధ్రులు యత్నింపవలనా? అట్టి మహా
ప్రబంధంబులం దమ్మహాకవులు ప్రయోగించిన భాషాపద్ధతుల నేర్పి
కూర్చినదేకదా వ్యాకరణము! అభ్యాసకులకు మహాప్రబంధములలోని
భాషాస్వరూపము శీఘ్రముగను దలస్పర్శముగను నిస్సందిగ్ధముగను
దెలియునట్లుపఁదేశించునదే కదా వ్యాకరణము!

ఆంధ్రవిద్యార్థుల కత్యంతోపయుక్తములగు “I చింతామణీవిషయ
పరిశోధనము, II ఆంధ్ర నైయాకరణపాఠశాతము, III ఆంధ్రవ్యాక
రణసంహితా సర్వస్వము, IV ప్రావిడభాషా పరిశీలనము” అను
గ్రంథములను రచించి వెలయఁజేసితిని. ఇంకఁ దెలుఁగునకుఁ గొఱవడి
యన్న “ఆంధ్రోపయోగి సంస్కృత వ్యాకరణము” రచింపవలసి
యున్నది. అట్టిదాని రచనమునకుఁ బ్రకటనమునకును నేడేని గొప్ప

సంస్థ యవలంబ మత్యావశ్యకము. తెలుగుతల్లి యట్టి మహాగ్రంథమును సయితము నాచే రచింపించి వెలయఁజేసి నన్ను ధన్యుని గావించుగాక. ఇప్పటి కట్టి సంస్కృత వ్యాకరణవిషయములను సంక్షేపముగాఁ జేర్చి బాలవ్యాకరణస్థవిషయములను సవరించి “బాలవ్యాకరణోద్ద్యోతము” అను గ్రంథమును కొలుదికాలములో సంక్షేపముగను సకలాంధ్రవిద్యార్థి సులభముగను నుండుటకై వెలయించుచున్నాను.

6. కాలాతిపాత భీతిచే నిక సంస్కృతాంధ్ర ద్రావిడభాషల విషయములను విస్తరింపక విడిచి యొక్క ముఖ్యవిషయమును వివరించి యంతలో నీ యుపన్యాసమును ముగించుచున్నాను.

“తస్య విశ్వామిత్రస్య ఏకశతం పుత్రాః ఆనుః.....త ఏతే ౭ధ్రాః పుష్టాః శబరాః పులిష్ఠాః (శప్తాః).....వితరేయ బ్రాహ్మణ ౭ పంచిక ౩ అధ్యా. ౧౮ ఖండిక) దీనికి సరిగ. “కారావర నిషాదాత్తుఁ చర్మకారః ప్రసూయతే! వైదేహికా దధ్ధి ఏతే! మహిర్ద్రామ (ప్రతి శ్రయా) అని మనుస్మృతియుఁ జెప్పటచే ‘ఆంధ్రులు’ సంకీర్ణజాతివారని తలంతు రనుచు శాతకర్ణి ప్రభృతులగు నాంధ్రరాజులు తమ యాంధ్రత్వమును శాసనములలో వెల్లడించుకొనలే దని పేక్షురు గ్రంథకర్తలు నేటివారు వ్రాసిరి. (ఆం. భా. వి. ౧౮ పుట). (ద్రా. పరిశీ. ౬౪ IX విష). ఇదే యాయులు కల్పించిన జాతిభేద కల్పనమునందలి యసంగతిని వెల్లడింపఁ జాలును. ఒకపక్షమున నాయులుచెప్పినరీతిని జాతిభేదముల సంగీకరించినను ద్రావిడులగు నాంధ్రులు సంకీర్ణజాతివారు కారు. ఆయులు, మనుధర్మశాస్త్రాదులలోఁ బేర్కొన్న సంకీర్ణజాతి యాంధ్రజాతి. ద్రావిడులలోనివారగు శాతకర్ణి రాజు లాంధ్రజాతివారు. ఈ రెండుజాతులను గేవలము విభిన్నములు. శబ్ద సారూప్యము చాల నుండుటచేత నివి యభిన్నములను భ్రాంతి గల్గినది. మనుధర్మశాస్త్రాదులు ద్రావిడులలోని యాంధ్రులజాతి విషయమును బ్రసంగించె ననుట

యనంగతము. మనుధర్మశాస్త్రాదులు తక్కిన తమిళ కర్ణాటాదులను బేర్కొనక యొక్క యాంధ్రులను బేర్కొనె ననుట విశ్వసనీయము కాదు.

ఉ. మానవ ధర్మశాస్త్ర మని ఖ్యాతలి నాక్యుల జాతిభేదముల్ దాను వచించుగాని యల ద్రావిడజాతుల భేద మెన్ను నే పూని వచించెనే తమిళ ముఖ్యము లవ్యము ల్లు గావునకా హీన కులంబుగాఁగ మను చెప్పిన దాక్యుల యంధ్రజాతియే. ౪

ఉ. ద్రావిడులైన యాంధ్రులనఁ దారు మహాబలు లంధుగా నప త్నాననపాలుఁ జేయు కలిసన్ భువి సార్థకనాములైరి యా ఖ్యాతిభు లమ్మనుస్మృతిని గాంచి జనంబులు త మ్మదెట్లుగా భావనఁ జేయువారో యని స్వాంధ్రుఁ డెప్పుడో శాతవాహనుల్.

అ క్లీల తలంపనలుచును? శాకర్ణి ప్రభృతులు పాలించిన యాంధ్రదేశ ముత్తరిమున సర్పడినటుకు వ్యాపించి యుండెడి దనుటచేత వారు తాము దక్షిణాపథ ప్రభువుల మని వ్రాసికొనిరి. “దక్షిణాపథ పతే శ్శాతకర్ణి” (రుద్రదమఁ శాసనము-౧౫౧ క్రీ. శ.) వ్యాకరణ సంహితా సర్వస్వము-౧౭౦ పుట).

కొంద ఆంధ్రశబ్దము ప్రాచీనము కా దనియు, ‘త్రిలింగ’ శబ్దము ప్రాచీనము కా దనియు నాంధ్ర త్రిలింగ శబ్దము లేకవిషయకములు గా వనియు నేవేవో చెప్పుచున్నారు. కాలాతిపాతభీతిచే నీ విషయ మును సయితము సంక్షేపించి వచించుచున్నాను. (చూ. నా రచించిన ఆంధ్రవ్యాకరణసంహితాసర్వస్వమునందలి ‘విస్తర’ III. ౬౧ II విష).

రెండవ శతాబ్దము వాఁడగు (క్రీ. శ. ౧౫౦) ‘టూమీ’ యను గ్రీసు పండితుఁడు త్రిలింగ శబ్దమును వాడెను. (కాట్ట-పీఠిక-౨౨ పుట). ఈవిషయమున మెక్రిండు దొరగారు తన ‘పన్నీయం టిండియా’

అను గ్రంథమున (౧౬౨౭ క్రీ. శ.) వివరించిరి. ‘త్రిలింగ’ శబ్దమును ‘త్రికలింగ’ శబ్దమును (త్రిక + లింగ) బ్రాహ్మయములె. త్రికలింగ శబ్దము యుద్ధముల్లుని బెడవాడ శాసనములలోఁ గలదని యాంధ్రుల చరిత్ర ౨౬-౨౭ పుటలలో నున్నది. “వేక్తే భువః పతి రభూ త్త్రికలింగ కొట్టే” అని యున్నది. త్రిలింగక్షేత్రమే త్రిలింగదేశ మని బ్రహ్మాండపురాణములో నున్నది.

“శ్రీలైలభీమ కాళేశ! మపేన్ద్రగిరిసంయుతమ్ | ప్రాకారంతు మహత్ కృత్వా..... | ఆంధ్ర విష్ణు స్సురి యుతో | దనుజేన నిశమ్భునా | యధ్వా.....యుతో గోదాపరీ తటే | తత్కాల పృథ్విక్షేత్రం | త్రిలింగ మితి విశ్రుతమ్ | బ్రహ్మాండపురాణము - ఆంధ్రుల చరిత్ర-౨౮ పుట). ఈశ్లోకములనే బ్రహ్మాండపురాణమునుండి యెత్తి (కీ॥ శే॥) పిడపర్తి దక్షిణామూర్తశాస్త్రివిధాంతాగా రాంగీరస సంవత్సర (శాలి ౧౭౬౮) (కీ॥ శే॥ 1872) సంఘాంగపు బీరికలో వ్రాసియున్నాడు. వీరి నివాసము విశాఖపట్టణముజిల్లా గడపతిసగరమువరి నున్న ‘బూరుడు పేట’ పయిశ్లోకములోని కాళేశ్వరము హైదరాబాదులోని దని వారు వ్రాసిరి. పురాణయుగమునాఁ డాంధ్రదేశ ముత్తరమునఁ జాల దూరమువఱకు వ్యాపించి యుండెడిది గానఁ బయిశ్లోకములలోని “కాళేశ్వరలింగము” కాళిదాసవర్ణిత మగు మహాకాళరాధరూప మని నా యభిప్రాయము. త్రిలింగ శబ్దమునుండియే ‘తెలుంగు’ శబ్దమును దాని నుండి ‘తెనుంగు’ శబ్దమును వైకృతము లయ్యెనని గ్రహింప నగును. ‘ల’ కారము ‘న’ కార మగుట “లాంగలము=నాంగలి. తొల=తోన” మున్నగువానియందుఁ బ్రసిద్ధమగు వైకృతసంప్రదాయము (చూ. నారచించిన వైయాకరణపారిజాతము ౧౨౫ పుట) (౧౨౧ విష). పయి సందర్భమును బట్టి “యాంధ్రదేశము=తెలుంగు దేశము” అను నవి భిన్నములు కావని స్పష్టపడుచున్నది.

ఆంధ్రశబ్ద ప్రాచీనత :- “య స్సంస్కృత కర్ణాట ప్రాకృత
పైశాచికాప్థభాషా సుకవిగాజ శేఖర ఇతి ప్రథిత స్సుకవిత్వ విభవేన”
(నన్నయ రచించిన నందమూడి శాసనము (కీ). శ. ౧౦౫౩).
“దుర్యోధనస్య వశగాః కృతాః కర్ణ త్వయా పురా.....ఉత్కలా
మేఖలాః పాండ్యైః కళిణ్ణాస్థాశ్చ సంయగే” (భార-ద్రోణ-రథాధ్యాయం)
“ధనంజయుండు హయంబు ననుగమించె. అది మరలి మఱియును
దక్షిణాభిముఖంబయి చని తిరుగఁ జొండ్చింద్ర దమశ కేరళ కర్ణాట
దేశాధీశుల ననాయాసంబున వశగతులం గావించుకొని” (ఆంధ్ర
భారత-అశ్వ-ర ఆ ౧౧౩ వచనము.)

పయి సందర్భమును బట్టి యాంధ్రజాతివలననే “ఆంధ్రదేశము-
ఆంధ్రభాష” అనునవి వాడుక కెక్కె ననియు నాంధ్రు లేలినది త్రిలింగ
దేశమని వాడబడెడి దనియుఁ బూర్వకాలముం దాంధ్రదేశ ముత్తర
మునఁ జాలదూరము వ్యాపించియుండెడి దనియు నాంధ్ర త్రిలింగశబ్దము
లత్యంత ప్రాచీనము లనియు విశదమగుచున్నది.

నా స్వామి

కీ. శే. గొట్టుముక్కుల రామకృష్ణకావ్యగారు.

స్నేహాంకూరపరిష్కృతాననకళాశ్రీ శేఖ బోకత్రయీ
దారిద్ర్యాపహమై రహింప విలసత్పాటిరకర్పూరకా
శ్రీరాగుర్వభిలిస్త మైనగళభూమిన్ నవ్యదామోల్లస
తౌస్సరభ్యమ్ములు ఘుమ్మన నిలుచు నాస్వామిన్ నినుం గొల్చెదన్.

శరదించుప్రతిమానసుందరముఖచ్ఛాయాతతుల్ జానకీ
స్ఫురితాక్షి ద్వయశైరవమ్ములకు మేల్ ముస్తాబులం గూర్పగా
దరహాసాంకురముల్ నితాంతభవబాధాతస్తభాత్తాళిపై
గరుణాపూరముఁ జల్లఁగా నిలుచురక్షాదక్షు నిన్ గొల్చెదన్.

కాలాంభోదరతుల్యదేహవిలసత్కార్తస్వరాలంక్రియా
జాలంబుల్ చవలాత్వముక్తతతభానాపూర్ణసాదామనీ
శ్రీలం జాటఁగ భక్తరక్షణకళాశృంగారసర్వస్వ మె
లీల నిల్చినవిశ్వభద్రు సురమా? ని నిన్ను పాసించెదన్.

వేదాంతార్థనిరూపితాద్భుతయశోవిస్తార ముద్యచ్ఛహా
నోదండాగ్రవిధూతరాక్షసచమూఘోరాట్టహాసంబు నో
ట్యాదిత్యప్రతిమానతేజము మునీంద్రాత్మైకగమ్యంబు లో
కాదర్శంబు చిరంతనం బగుత్వదీయాకారముం గొల్చెదన్.

నమ్మినదూత యా పవననందనుఁ డౌఘ్రియుగంబుఁ గొల్వ నీ
తమ్మయు లక్ష్మణుండు నుభయాంకములం జెలువొంద మందహా
సమ్ము రహింపఁ గార్చుకనిషంగములన్ భుజనీమ లొప్ప ర
మంముగ నిలువీరకరుణామృతనూ ర్నిని సంస్మరించెదన్.

ఈసమనోజ్ఞ మైనవదనాబ్జము శాశ్వతవిశ్వమంగళా
 వాసము గాగ వాయుజునిపైఁ బ్రసరించినసవ్యహస్తవి
 న్యాసముతో భుజస్థనరగ్రము సాకినయన్యహస్తవి
 న్యాసముతో నెసంగువరదాభయచూర్తిని సంస్కరించెదన్.
 రా ! రావయ్య ! పరాత్పరా ! భువనవీరా ! రాజరాజేశ్వరా !
 రాజరాజదృఢవిక్రమాహతమహారాత్రించరా ! రాగదూ
 రా ! రాజీవదళాక్ష ! వారిధిగభీరా ! సన్మనుష్యావతా
 రా ! రామయ్య ! నిరస్తతామసవికారా ! రాఘవాగ్రేసరా.
 ఏమయ్యా ! ప్రభు ! ఇంతనిష్కరుణ ! నిన్నే నమ్మి నీపాదసే
 వామాధుర్యముఁ జూఱజుట్టుకొను నాపై పంతమా నీకు నా
 స్వామీ ! భక్తజనావసప్రధితదీక్షల్ నేడు నాపట్ల నీ
 వేమైనన్ ద్యజియింపలేదు గద తండ్రీ ! సర్వలోకేశ్వరా !
 ఆదరపూరితంబు దరహాససఖం బగునీకటాక్ష మీ
 నాదెసఁ బర్వనట్టిచుదినం బెల్లడేనియు వచ్చునా ప్రభూ !
 నాదురదృష్టముల్ తొలఁగునా యిక నెన్నటికేని నిత్యని
 శ్చేదము లెంతగా ననుభవింతును చెప్పము దీనబాంధవా !
 ఏనా డీహృదయవ్యధల్ తొలఁగు నిం కేనాఁడు దీన్యస్తయా
 ఘనంబై శతకోటిమన్మథసదృక్షంబై జగన్మోహన
 శ్రీనవ్యం బయి ప్రాప్తపేణ్యఘనరోచిష్నిగ్ధమై యొప్పునీ
 జ్ఞానానందమయస్వరూపమునుఁ గాంచ న్నేర్తునయ్యా ! ప్రభూ !
 కామక్రోధముఖారిషట్కు మది లొంగన్ లేదు ధీతామసం
 బేమాత్రంబు నశింపలేదు కఱవయ్యెన్ నిశ్చలత్వంబు నా
 స్వామీ ! కోర్కెలు చావలే దెడఁద నీషణ్మాత్రమున్ దుస్తర
 వ్యామోహంబునుఁ బాపవా ! కరుణరాదా యీవ్యధాజీవిపై !

[252 వ పేజీ తరువాయి.]

అక్కడ దశపర్యాయమైన 'పత్ర' పదమును వాడినట్లే యిక్కడ 'చల' పర్యాయమైన 'తరళ' పదమును వాడియుండును. ఈతనికవితలో నిట్టివి విచిత్రములుగావు. కావున "తరళదశతరుమూర్తి" అనునది మంచి పాఠమని తలంతును. పరిశీలనము కావించినచో దత్త్యము తెలియును.

ఒక రాజపుత్రి తన చెలికత్తెలతోఁ బొండ్రికత్తెత్రమునఁ బ్రవేశింపఁగా వారి యుగోజములమీఁదికస్తూరిపరిమళము నలుదెసల వ్యాపించి యటనున్న తాపసులతాల్మలను దూలించుచున్నదని చెప్పట—

మత్తకోకిల :

జాలిదక్క మతాంతరాళవిశాలవేదులయందుఁ గో
ణాలగొండి దపంబు నలు జనంబు తాల్మలు దూలుఁ ద
ద్బాలికాకులనిస్తులస్తనపాలికామృగనాభివా
తూలికాహతిఁ బక్ష్యాల్మలితూలికాశకలాకృతి. (స-296)

లేకలో "కోణాలగొండి" = కృష్ణునిగూర్చి" యని యర్థము వ్రాసిరి. ఈ యర్థమునకుఁ బ్రమాణము కానరాదు. పూర్వగ్రంథము లోని "కోణాలగొండి" యను పాఠము మాని యీ పాఠమును సూర్య రాయాంధ్రనిఘంటువులో నుండుటచే వీరు గ్రహించిరిని యధస్మాచి కనుబట్టియే తెలియుచున్నది. చిత్ర మేమనఁగా నా నిఘంటువులో నీపదమునకు "మిక్కిలి యిటుకైన చీకటిమూల" యని యర్థ మియఁ బడియున్నది. కాని కృష్ణుఁడు అను సర్థములేదు. తామీపాఠమునే గ్రంథమునుండి గ్రహించిరో యందు దీవికీయఁబడిన యర్థము చూడ కుండుట వింత. చూచియ నాయర్థము గ్రహించనిచోఁ బామువ్రాసిన యర్థమునకుఁ బ్రమాణము చూపుట భావ్యము. ఆనిఘంటువులో నీపదమున కీప్రయోగమే చూపఁబడుటయు నొకవిశేషము. పరిమళము సంపాదించుటలోఁగూడ వ్యాపించి మూలలఁబడియున్న తాపసుల డెండములను గలఁచుచున్నదనుటయందే కవి తాత్పర్యముగాన సూ. ని. లోని యర్థమే ప్రకృతానుగుణమును గ్రాహ్యమునైయున్నది.

ఆ. అవసరంబుగాచి యల్లంతదప్పుల నుండి సురులు దనకు దండము లిడ (5-295)

'సురులు' తప్పు. 'సురలు' అని యుండఁదగును. మూలముననే గాక టీకలోఁగూడ 'సురులు' అనియే యుండుటంజేసియు, దప్పువల పట్టికలోఁ జూపఁబడమింజేసియు నియ్యది ముద్రణదోషముగా భావింప వీలులేదు. పూర్వగ్రంథమున 'సురలు' అనియున్న సాధుపాఠమును వీరేల మార్చిరో యూహింపనలవికాదు.

స్థాలీపులాకన్యాయముగాఁ గొన్నిదోషముల నీవ్యాసమునఁ జూపితిని. వ్యాసవిస్తరభీతిచేఁ గొన్నిటిని విడిచితిని. తప్పువలపట్టిక లోని కెక్కని యచ్చుతప్పు లెన్నియో గలవు. వానిని బేర్కొనుట కిది తావుకాదు. కొన్ని సందేహస్పదవిషయము లున్నవని ప్రారంభమున మనవిచేసియుంటిని. వానినిగూర్చి యింకొకమాట వ్రాయుదును. వానిని బండితులు పరిశీలించి తమ యభిప్రాయములఁ బ్రకటించి జిజ్ఞాసు లోకమున కుపకారము చేయుదురని యాశించుచున్నాను. కావ్యపాతార్థ తత్త్వజిజ్ఞాసతో నీవ్యాసమును వ్రాసితిని. కాని వ్యాఖ్యాతలఁ గొంచి పఱచుటకుఁ గాదు. భ్రమ ప్రమాదములు మానవబుద్ధికి సహజ ములు. శ్రీరంగాచార్యులవారి టీకలోఁ గొన్నిదోషము లున్నంతమా త్రమున వారొనర్చిన కృషి ప్రశంసనీయును కాకపోదు. అట్లే శ్రీవేంకటరమణయ్యగారి టీకలోఁ గొన్నిదోషములున్నను వారు కావించిన పరిశ్రమయు జ్ఞాన్యుముకాకపోదు. పూర్వటికలోవి దోషములఁ బోలఁ గింపఁబూని నవ్యటికాకారులు కొన్ని పొరపాటు లొనర్చినట్లే నవ్యటిక లోని దోషములఁ జూపఁజోయి వ్రాసిన నావ్రాతలోఁగూడ దోష ములు దొరలవచ్చును. ప్రాజ్ఞులు వానినిగూడ విమర్శించి తత్త్వనిర్ణ యముచేయుట మంచిది. పాండురంగమాహాత్మ్యపాఠతదర్థపరిశీలన మింకను జేయవలసిన యావశ్యకత కలదని తెలుపుటకై పూనిన నా యీ పోగోభాగ్యమును సహృదయులు మన్నింతురుగాక.

శి వ లీ లా వి లా స ము

తృ తీ యా శ్వా స ము

సీ. ఒకని ప్రేయఁగఁ బాటి యొడుపు దప్పినఁ బ్రక్క
కుటికి వేటొక్కని నఱుకువాఁడు
ఒకనిమీఁదికి వీఁక నొకఁ డగుగఁగఁ జూచి
యడలున నతని గ బృణఁచువాఁడు
ఒకని దా నణఁచి త న్నొకఁ డడవకయుండఁ
గడఁకఁగో దమమొనఁ గలియువాఁడు
ఒకడు వైచినయఁత్ర మొకనిఁ దాకకఁయుండ
వెరవున నడుమన విఱుచువాఁడు

తే. గీ. నగుచు వీఁడు వాఁ డనక యి స్త్రీఖిలభటులు
నలఘువిక్రమక్రమలీల లతిశయింప
మొనసి పెక్కు తెఱంగులఁ జెనఁగి కురక
వీర మాకారములు గొన్నవిధము దోష.

తే. గీ. తరిమి యలగోలునకు నంత దండగోలు
గాఁగ రెండుదళంబులు కదియ నడచె
సంగరారంభ మాననసరసిజముల
కొనరి త్రొత్తవాసనక్రియ నుల్లసితై.

వ. ఉట్లు నడచి తేరులుఁ దేరులు, నేనుఁగు శేనుఁగులు, వారువంబులు
వారువంబులు, గాలుబంట్లునుం గాలుబంటులుం, దలపడి యమ్మో
హరంబులనడిమికట్టి యవినిన యభిముఖప్రవాహంబులం బోలె,
నొక్కటొకటిం బోరంబాఱుచు, దూర్పుపడమటివాయువుల నెగయు
తరంగములుం బోలె, నొకటొకటిం దూలనూఁకుచు, సరిగాఁ బోరు
సమయంబున-

ఉ. దానవసేన యంతయును దర్ప మెల్లర్పంగ నెల్లవంకలన్
దా నగుచున్ ఖరాంబకగదాత్రిశిఖాసికుతారపూర్వనా
నానిశితాస్త్రసాంద్రపతనంబులఁ దాలిమి దవ్వుచేసిసం
బూనికమాలి దేవబలముల్ పఱచెన్ భయసంకులంబుగాన్.

క. తమముందటిబల ముగిన
నమరపశిఖశమననిర్మతియాదుపతివా
యుమనుష్యవాహసర్వ భ
గమనులు దలపడిరి దనుజగణముల సంతక.

ఉ. తచ్చూలస్త్రశస్త్రములతాఁకున దేకువ దక్కి చోకముల్
నచ్చల మెల్లఁ బొల్లువడ నాసుర లాసుర రాజియోజకుం
జొచ్చి తముం గడుం గణకఁ సొంపునఁ బెంపర పెట్టి, దట్టముల్
విచ్చిరి సాధ్వసధ్వములు విశ్వోటాహమునిండఁ బర్వగన్.

క. తమబలము దీనతాసం
సంభ్రమమున విఱుగుటయుఁ జూచి రాక్షసనాథుల్
తమకించి వజ్రముఖులగు
నమసుల వడిఁ దాఁకి గోలి నాహవదీక్షన్.

మత్తకోకిల :-

చండజృంభపరాక్రమక్రమసంభ్రమంబుల నుబ్బి వే
దండముల్ దమలోన నొక్కటఁ దాఁకినట్టినిరూఢి నా
ఖండలాద్యపులోమముఖ్యసగర్వదేవనిశాటనుల్
భండనం బొనరించి కుబ్జి యథంగదుర్దమలీలన్.

సీ. గండభేరుండవగ్గములఘాతకుఁ గాక
పగిలి పాతెడుశరభంబు లనంగ
శరభయూథముల నిష్కరత నిర్వంగ లేక
వెఱచి పాతెడిమ్మగవిభు లనంగ

మృగవిభుకులముల తెగువ కోరువలేక
 బ్రమసి పాతెడిసింధురము లనంగ
 సింధురఘనబలజృంభఁ మోగ్వఁగ లేక
 బెలసి పాతెడిగోలుపులు లనంగ

తే. గీ. కోలుపులితండముల దిట్టకోలుతలకుఁ
 దలఁకి పాతెఱుహరిణిపోతము లనంగఁ
 దన్మహాసురేంద్రులసముద్ధతికి వెఱచి
 పఱచి రొక్కట నిర్జరప్రవరు తెల్ల.

వ. ఇట్లు సమబంబులుగాఁ (బోరి పోరి సమరతలంబు విడిచి) సమా
 కులు లగుచు నాకులు ధృతి మఱచి కన్నవారు కన్నదిక్కులకుఁ
 బఱచి యార్తజనశరణంబు లగురమాభర్తచరణంబు లాశ్రయింత
 మని తలంచి నిర్ణయించి కదలి యాక్షణంబ మోక్షసంపదలఁగోవి
 యగు తెల్లదీవి కరిగి తత్రుపేశంబునందు వినూత్నరత్నప్రకాశంబులఁ
 గ్రంమకొనుదివ్యాగారంబు దర్శించి యుచిత

సీ. పాపపానువుమీఁదఁ బవళించుజాణను
 విరులపోటరిఁ గన్న బిరుసులానిఁ
 జక్కలపడవాలుచొక్కపువియ్యంబు
 బసిఁడిచీరలు గట్టుపగటులానిఁ
 గడలిరాచూలిఁజొక్కపుఁ (బెండ్లికొమరుని)
 బులుఁగురాయని నెక్కుబూమెలాని
 నేనుంగుఁ బ్రోమట కెలరాచుట్టంబుఁ
 దమ్మిపోక్కిటఁ గల్లునెమ్మెలాని

తే. గీ. గనిరి వార లుచితగతి నీరజాతనం
 భూతభారతీశముఖచతుష్క
 జనితనిఖల (నిగమశాఖిభాగణ)
 వ్యక్త సత్రభావు వాసుదేవు.

క. కని సాష్టాంగప్రణతులు

ఘనభక్తి రచించి ఫాలకవితాంజలులం

గనుపట్టుచు నాత్తులు నూ

తన మూర్తులు గన్న కరణిఁ దగి యున్న తటిన్.

క. (జలజాతాక్షుడుఁ సక)రుణ

విలసితవీక్షణము లమరవితతులమీఁదన్

బాలయంగ ననంతరమ వా

రలఁ జూచి కతం బదేసి రాకకు వనియెన్.

వ. అనిన విని నిర్జరులు దేవా ! పురోమప్రముఖుల.....యతాచ

లంబునఁ దదుద్భవపదార్థవిసరంబులు తమకుఁ బాలువచ్చు ననుచుఁ

జలంబెత్తి యెత్తివచ్చి దురాగ్రహంబులుం బరాక్రమంబులుమెఱయ

మానంపద లెల్ల కొల్లలాడి.....చెదరగుచు విచ్చి వచ్చితి మా

రాక్షసు లితరాయుధంబుల వధంబు నొందరు ; శివుండు జలంధరా

హరణార్థంబు నిర్మించినచక్రంబు తత్ప్రసాదంబునఁ బడసి మాయ ..

.ప్రణమిల్లిన నతండును-

ఉ. ఇప్పుడ యేఁగువాడఁ బరమేశ్వరు నీశ్వరునిం బ్రసన్నుగా

నొప్పఁగఁ జేయువాడ నరు దొందఁగ నాయనఁచేతఁ జక్రముం

(దప్పక పొందువాడ నలదానవనా) యకసేనలం గడుం

దుష్టులఁదూల్చువాడ, నిజదుస్సహదోర్బల ముల్లసిల్లఁగన్.

క. మీ రగుగుఁ డంచు సంతన

నీరరుహోదరుఁడు భువననిర్వాహకథా

ధారుఁడు సంతతసదయవి

చారుఁడు (శివు గుఱిచి తపము స)లుపఁగఁ జనియెన్.

చ. చని హిమవంతమున్ గనియె నారసలోచనుఁ డంత ముందటన్

కనకగుహఁగృహంతరనికామవినోదనిషక్తికిన్నరీ

జనపరిగీత రాగరససంశ్రవణప్రకటాయమానకు
ర్దనశిఖరీ.....

క. అన్నగరాజు-మీడికి

నన్ని లినోదరుడు చనియె నమరసరిత్యం
పన్నలహరీభవం బగు
సన్నపుఁ బవచూన మెదురు చనుదేరంగఁ.

వ. అట్లు చని నిజగాత్రంబు గంగాన్నాన (పవిత్రంబు సేసి యుచిత)
నియమానుకూలం బగుదదీయకూలంబున విడిసి, యొక్కయుచిత
స్థలంబున నీలప్రభాంగం బగుహరినీలమణిశివలింగంబు నిలిపి యనంత
రంబ-

మ. త్వరితాఖ్యంబు.....నాహంబు ముగ్ధాగ ని
ద్యరశాస్త్రాంతరదృష్టభాస్వమపచారవ్రాత మెల్ల స్సమా
దరయుక్తిం గ్రమవృత్తితో నడపుచుం దత్తత్రైకారంబులం
హరి దాఁ గొల్వంగఁ జొచ్చె శంభుని బ్రపంచాతీతసంరంభునిఁ.

క. సాంగప్రదక్షిణంబులు

సంగతిమైఁ జలుపు ఫాలసక్తాంజలి మై
మంగళజయఘణితులు శివ
లింగమునకు నొసఁగు నతఁడు లీయపుభక్తిఁ.

సీ. ఘణిశాయిచండి! యభవుఁడు

... ..

సరణిసారజ్ఞుండు సర్వతత్త్వావలం
బనుడు ననంతమై పరగుచున్న
నామసహస్రంబునను శంభుఁగొల్పుచుఁ
బూని యొక్కొకయభిధానమునకు
నొక్కొక కమలంబు నొప్పుగా నర్పించు

తే. గీ. జలుపుచుండు నిల్లు సద్భక్తితోడ మ
హాపహారకలన మొనరజేయు
గరము భక్తి దనుజఖండనునకును, గో
మలనుధామయూఖమండచునకు

క. (మందర) ధరుఁ డీగతి న
స్పందనియతితోడఁ దన్ను భజియింపంగా
నిందుధరుఁ డతనిభావం
బందుఁ గలుగు నిష్ఠ కలిమి యారయఁ దలఁచెన్.

వ. అంత నొక్కనాడు ప్రభాతసమయంబున నంబుజోదరుండు యథా
పూర్వంబుగా, గంగాన్నానంబుజేసి, తదీయాంతరస్థ (లజాతంబు
లగు) వికచసరోజాతంబులు గోసి సహస్రంబుగాఁ బ్రయత్నంబున
తెక్కవెట్టి చిగుళ్ల నొప్పం గట్టి యదియును గమండలుభరితంబు
లగు శుద్ధజలంబులుం గొనుచు శివాలయంబున కరిగి యుచితోప
చారంబుల నమ్మహాలింగంబు నారాధించుసమయంబున

క. సగి నిజపూజార్థముగా
హరి దెచ్చిన వారిరుహసహస్రముతోడన్
బరమేశ్వరుఁ డొకకమలము
కర మరుదుగ మాయచేతఁ గ్రక్కునఁ దాఁచెన్.

క. అట నమ్మకుందుడును నె
ప్పటియట్ల సహస్రనామ పఠనముతోడన్
నిటలపిలోచనుఁ బల్లవ
పుటికాంతరజలరుహములఁ బూజించుతటిన్

వ. ఒక్కనామంబున కొక్కకమలంబు కడమవడిన (వేదిక) వెదకి
కానక విష్ణుం డాత్మగతంబున.

వ్యక్తివివేకము

శ్రీ భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి.

సమాధానము. దాసీపుత్ర:- అను ప్రయోగమున నిష్టగమ్య మాన మగు నని యెవ రనుచున్నారు—ఇచట పుత్రునియొక్క స్వరూపము మాత్రమే గమ్య మగును. నిష్ట గమ్యము గాదు. ఈ శబ్దము నుండిగూడ నిష్టయే గమ్య మగుచో నీ సూత్రము నారంభించుటలో గల ప్రయోజనమును విచారింపవలసి యుండును—

సమానమునందు విభక్తి యుండదు—విభక్తి లేనపుడు విశేషణగత మైన విధేయత భాసింపదు. అది భాసింపనపుడు, విశేషణ ప్రయుక్త మైన యుత్కర్షాపకర్షలు విశేష్యమునందు భాసింపవు. అపు డుత్కర్షాపకర్షమూలక మగు రసప్రీతి కలుగదు. కావున నిట్టితావులందు విధేయావిమర్శ దోషము సంభవించుచున్న దని చెప్పవలసి వచ్చినది.

అవ్యయాభావ సమానమున కుదాహరణము

“సా దయితస్య సమీపే అవస్థాతుమ్ నాపి చలితు ముత్సహతే

హీనాధ్వసరసవివశా స్పృశతి దశామ్ కామపి నవోథా.

అర్థము. సా = ఆ నాయిక, దయితస్య = ప్రియుని యొక్క సమీపే = సమీపమునందు, అవస్థాతుమ్ = నిలుచుటకుఁగాని. చలితు మపి = కదలుటకుఁగాని, నోత్సహతే = ధైర్యముచేయుటలేదు. హీనాధ్వసరసవివశా = సిగ్గు భయములకు లోనైన, నవోథా = నూత్న వధువు, కామపి, దశామ్ = వర్ణించుటకు పీలులేని స్థితిని; స్పృశతి = అనుభవించును.

ఇందు “దయితస్య” అనునది “సమీపే” అనుదానికి విశేషణము—ఈ విశేషణమువలన, నాతని సామీప్యము సుకృతశతలభ్య మను నర్థముగోచరించును. ఇందుచే సమీపమునందలి యుత్కర్షాతి

శయము భాసించును. ఆ యత్కర్తాతిశయము రతి యను స్థాయిభావమున కుద్దీపకముగఁ బర్యవసానము నొందును. ఇట్లు “దయితస్య” అను విశేషణ మిచట ప్రధానముగ వివక్షితముగుట వలననే, అది విడిగనే ప్రయోగింపఁబడినది. సమాపార్థమును బోధించు “ఉప” యను సవ్యయముతో దీనిని గలిపి “ఉపదయితమ్” అను సవ్యయా భావనమాసముఁ జేయుచో, “దయిత” పదమునకుఁ గల ప్రాధాన్యము పోయెడిదే.

ఇందుకుఁ బ్రత్యుదాహరణము:—

“మధ్యే వ్యోమ త్రిశంఖోః శతమఖవిముఖః

స్వర్గనర్గం చకార

అర్థము. శతమఖవిముఖః = ఇందునియెడ విరోధము గల విశ్వామిత్రుఁడు, మధ్యేవ్యోమ = ఆకాశముయొక్క మధ్యమున, త్రిశంఖోః = త్రిశంకునకు సంబంధించిన, స్వర్గ నర్గం = స్వర్గలోకస్పష్టి, చకార = చేసెను.

ఇచ్చట విశ్వామిత్రునియొక్క తపఃప్రభావాతిశయము ప్రతిపాద్యము:—ఏమియు సాధనములు లేకయే శూన్య మగు నాకాశము నందు, స్వర్గమును స్పష్టించినాఁ డనటవలననే, యాతని తపః ప్రభావము మనకుఁ దెలియును. కావున నిచట నాకాశవాచక మగు “వ్యోమ” శబ్దమే ప్రధానముగ వివక్షితము గాఱు. ఆకాశమధ్యము ప్రధానముగ వివక్షితము. కాని యిచట మధ్యేవ్యోమ—యని సమాసముఁ జేయుటతో “వ్యోమ” శబ్ద ప్రాధాన్య మంతరించినది—సమాసముఁ జేయుఁగూడనిచోటఁ గవి సమాసముఁ జేసినాడు. “మధ్యే వ్యోమ్నః” అని వ్యోమ శబ్దమును వ్యస్తముగనుంచినచో బాగుండెడిది.

ఇంతవఱకుఁ, పశ్చురుపాది సమాసముల సెప్పును సేయరాదో

రూపించినాము — క్షృత్తస్థితృత్తుల విషయమునఁగూడ నింతకు మించు, నిరూపించినరీతి నే మన మనుసరింపవలయును.

కృత్తిత్తనృత్తుల కుదాసారణము.

“యః సర్వం కవతి ఖలో బిభర్తి యః కుక్షిమేవ సత్యతిథా
యశ్చ విధుం తుదతి సదా శీర్షచ్ఛేదం త్రయోపి తేర్హన్తి”

అర్థము. యః = ఏ ఖలః = దుష్కాగ్గుడు, సర్వం = సమస్తమున, కవతి = హింసించునో, యః = ఎవఁడు, సత్యతిథా = ఏకాదశినాడు, కుక్షిమేవ = పొట్టనే, బిభర్తి = యింపునో, యశ్చ = ఎవఁడైతే, విధుమ్ = చంపుని, తుదతి = పీడించునో, తే, త్రయ అపి = ఆ ముగ్గురును, సదా = ఎల్లప్పుడును, శీర్షచ్ఛేదమ్ = తల నరకుటన, అర్హన్తి = తగుదురు.

యః సర్వం కవతి:—ఇచట సర్వశబ్దమునకు సమస్తము నని యర్థము భువనాభయవాసదీక్షాబద్ధకక్షులగు బోధితత్వుల చరితము గూడ సర్వములో సంతర్భావము నొందును. ఖలులగువారు, దమ్భాది దోషముల నారోపించుటచే, బోధితత్వుల పవిత్ర చాత్రమునుగూడ మలినముఁ జేయుచు రని భావము. ఇట్లు సర్వమును హింసించు రనుటతో ఖలులయందలి యపరాధ మతిశయించుచున్నది. కవణ క్రియకుఁ గర్మభావమున విశేషణ మగు సర్వశబ్ద మీ యపరాధాతి శయరూప మగు నపకర్తను వ్యంగ్యము నేయుచున్నందువలన నిచట ప్రాధాన్యమును వహించును. సర్వం కవతి—అను రెండుపదములను విడిగా నుండుటచే సర్వపదవ్యంగ్యమగు సర్థము చెడిపోలేదు—సర్వ కూలాభిరీక్షేషు కష్టః అను పాణినీయ సూత్రము ననుసరించి ‘సర్వశబ్దముః అను కృద్వృత్తిని జేసినచో సర్వశబ్దమునకుఁ గల ప్రాధాన్యము నశించెడిది.

బిభర్తి కుక్షిమేవ: కుక్షి = యను శబ్దము శరీరమున కుపలక్షణము. శరీరము సర్వాశుభి నిధానము—నినశ్వరమును—ఏకాదశినాడు గూడ నట్టశరీరమును పోషించుకొనుటయందే యానక్తి యుండుట

యనునది తిండిపోతుయొక్క యపరాధాతిశయమును వ్యంగ్యము నేయును. ఈవ్యంగ్యమునకు హేతు వగుటచే కుక్షిశబ్ద మిచట ప్రధానముగ వివక్షితము. ఈప్రాధాన్యము భాసించుటకయియే, కుక్షిశబ్దము వ్యస్తముగనే ప్రయుక్త మయినది. ఫలేగ్రహిరాత్మ్యం భరిశ్చ “చాత్కుక్షింభరిశ్చ” — అను పాణినీయ వ్యాకరణము ననుసరించి “కుక్షింభరిః” అని కృద్వృత్తిని జేయుచో కుక్షిశబ్దమునకుఁగల ప్రాధాన్యము భాసింపదు.

విధుంతుడతి: చంద్రిఁడు సకలజగదానంద దాయకుఁడు — అటు వంటి చంద్రినిగూడ వీడించురాహువుయొక్క దండార్హతను జంద్రశబ్దము ప్రతిపాదించును. ఇచ్చటఁగూడ “విధ్వరుషోస్తుద” యని పాణినీయ సూత్రము ననుసరించి విధుస్తుదః — అని కృద్వృత్తి నాశ్రయించుచో విధుశబ్ద ప్రాముఖ్యము గోచరముకాదు.

శరీరమునకు సంబంధించిన దండములలోఁ దలను నతికుటయే తీవ్రతమగు దండము. అందుచే “శీర్షము” నకుఁ బ్రాముఖ్యము గోచరింపవలయును. “శీర్షచ్ఛేదాద్యచ్చ” యను తద్ధిత సూత్రము నాధారముగఁగొని “శీర్షచ్ఛేద్యమ్” అనియొకే పదముగఁ బ్రయోగించి యున్నచో శీర్షశబ్దము తనకుఁగల ప్రాముఖ్యమును గోల్పోయెడిదే.

ఇట్లు కృద్వృత్తి, తద్ధితవృత్తి — అనువానిఁగూడ నెల్లతావులందును జేయరాదని తెలియవలెను.

మఱికొన్ని యుదాహరణములు: (1) “రామోఽస్మి సర్వం నహే” “నేను రాముఁడను, సర్వమును నహింతును;” — ఇట “సర్వమును” అను సర్ధమును బోధించు పదమును వ్యస్తముగ నుపయోగించుటలో నాదిత్య మున్నది. అట్లుగాక “పూస్సర్వయోర్ధానిసహోః” అనుపాణినీయసూత్రము నాశ్రయించి — సర్వమ్, అనుపదమును, సహో

ధాతువును గలిపి “సర్వంసహా” అనియుకే పదముజేయుచో, సర్వ శబ్దమునకుఁగల ప్రాధాన్యము నమసిపోవును.

(2) “ఉచితకారిత్వం ప్రతి కిముచ్యతే రామభద్రస్య దశరథస్య హి ప్రసూతిరసా”

“రామభద్రునియొక్కయుచితకారిత్వమును గుఱించి యేమి చెప్పవలయును?” “ఇతఁడు దశరథునియొక్క పుత్రుఁడుగదా!” ఇచట దశరథుని సంబంధమువలన రామునియం దుత్కర్షణతయము భాసింప వలయును నభిప్రాయముతో దశరథ శబ్దము వ్యస్తముగఁ బ్రయుక్తమైపది—ఇట్లుగాక, “తస్మాపత్యమ్” “అతఇక్ష” అనుపాణినీయ సూత్రముల వాఢారముగఁగొని, “దశరథస్య ప్రసూతిః” అనుటకుఁ బదులుగ, “దాశరథిః” అను నొకేపదము ప్రయోగించుచో, దశరథ శవిప్రాయముభ్యము భాసింపదు.

“సర్వంకషః” “సర్వంసహా” అనుపదముల, కర్తృత్వమునందు “ఛచ్” అను ప్రశ్యయమును విధించుటచే నూహించినవి. అందుచే నిచట, కషణక్రియకును, సహసక్రియకునుఁగల కర్తయే ప్రధానముగ భాసించును. సర్వశబ్దగతమగు కర్మత్వము ప్రధానముగ భాసింపనే భాసింపదు. అప్రధానముగమాత్రమే భాసించును.

అక్షేపము: కృత్తద్ధిత సమావృత్తులఁ జేయుచో, కర్మాది కారకములకుఁగల ప్రాధాన్యము పోవు ననిగదా తాము చెప్పిపది!—కాని యది సమంజసముగలేదు — వాక్యమునందుఁ గ్రియకే ప్రధాన భావ ముండునుగాని, కారకాదులకులేదు. “క్రియాప్రధానం గుణవదే కార్థం వాక్యమిష్యతే”—అను వాక్య మీ యర్థమునే తెల్పును. కర్మాదికారములకుఁ బ్రధాన భావమే లేనపుడు, సమాసాదులయందు వాని ప్రాధాన్యము పోవుననుట యెట్లు పోనఁగును!

సమాధానము: వాక్యమునందుఁ గిరియయే ప్రధానమని మీరు చెప్పిన మాట సత్యమే—అయినను, క్రియాప్రాధాన్యముకంటె భిన్నముగ, కారకములకుఁగూడ, వివక్షాకృతమైన ప్రాధాన్యము భాసించుచునే యుండును.

అక్షేపము:—క్రియ సాధ్యము; కారకములు సాధనములు. సాధ్యమగు క్రియకే ప్రధానభావ ముండునని మేము సప్రమాణముగ నిరూపించితిమి. సాధనములకుఁగూడ వివక్షాకృతప్రాధాన్యముండు నని మీ రనుచున్నారు—సాధ్యసాధనములకు రెంటికిని నొకేసమయమున ప్రధానభావ ముండుననుట యుక్తి యుక్తమగునా?

సమాధానము: ప్రాధాన్యమనునది మూఁడువిధములుగ నుండును

(1) శబ్దకృత ప్రాధాన్యము :—కర్మధారయ సమాసమున విశేష్యమగు సుతరపదమునకుఁగల ప్రాధాన్య మీ తెగకుఁ జెందును.

(2) అర్థకృతప్రాధాన్యము “గ్రహం సమ్మార్జి” “పాత్రీను సమ్మార్జనము సేయుచున్నాడు—” ఇచ్చట గ్రహములు పాత్రీవిశేషమును సంస్కరింపవలయును. సంస్కార్యమగుటచే గ్రహమున కిచట వాస్తవమైన ప్రాధాన్య మున్నది.

(3) వివక్షాకృత ప్రాధాన్యము:—“రామస్య పాణిః అసి” “దశరథస్యపుత్రః” అను తావులందు రామ దశరథ శబ్దములకు వివక్షాకృతమైన ప్రాధాన్యము.

ఈ మూఁటిలోను, వివక్షాకృత ప్రాధాన్యమే బలీయము. శబ్దార్థకృత ప్రాధాన్యముల కింతటి బలములేకుండుటచే, నవి వివక్షాకృతప్రాధాన్యముతో సమాసములుకావు. సమబలములుకాని ప్రాధాన్యము లొకే సమయమున నొకే వాక్యమునందు భాసించినను దోషము లేదు. ఇందుకుఁ జేరిన తాత్పర్య మిది:—ఎలులైనను సరియే, ప్రధానముగ వివక్షితమగు పదమును జేసినిగూడ, నితరపదముతోఁ గలిపి

సమాసముఁ జేయఁగూడదు. ఈ నియమము సవశ్యముగ పాటించ వలయును. ఆ యితరపదములు, విశేష్యముగఁగాక, యన్వయముగఁగాక, ఏమైనను సమాసము కూడ దనియే నియమము. ద్వంద్వసమాసమున నందును, ఏకశేషవృత్తి యందును నుండు రెండు పదముల యర్థముల కును, శేష్యః శేషణ భావసంబంధముండదు. అయినను, ఆపదములకుఁ బ్రత్యేకముగఁగియితో సన్వయించుట వలనఁ గలుగు ప్రాధాన్యమును కవి ప్రతిపాదించ నెంచుచో నాపదములకుఁగూడ సమాసమునుగాని ఏకశేషమునుగాని చేయఁగూడదు.

ఉదాహరణము:—

“కిమంజనేనాయతలోచనాయాః, హరేణ కిం పీనపయోధరాయాః

పర్యాప్త మేతన్నను మండనం, తే, రూపంన, కాన్తిశ్చ విదగ్ధతాచ”

అర్థము; ఆయతలోచనాయాః = విశాలమగు లోచనములు గల యామెకు, అంజనేన = కాటుకతో, కిమ్ = ఏమిప్రయోజనము; పీనపయోధరాయాః = పీనపయోధరయగు నువిదకు, హరేణ కిమ్ = మెడలోని హరిముతోనేమి ప్రయోజనము! తే = నీకు, ఏతత్ = ఈ, రూపమ్ = రూపమును, కాన్తిశ్చ = కాన్తియు, విదగ్ధతాచ = నేర్పరి తనమును, పర్యాప్తమ్ = సమగ్రిమైన, భూషణం = అలంకారము, (భవతి) నను = అగునుగదా !

ఇచట రూపము - అలంకరణమే యగును, కాన్తియు సలంకర మే యగును—విదగ్ధతయు సలంకరణమేయగును. అని మనమన్వయముఁ జెప్పకొన వలయునని కవి యుద్దేశించినాఁడు—రూపము, కాన్తి, విదగ్ధతలు, ప్రత్యేకము, సలంకరించుట యనుక్రియతో సంబంధించును. అట్లు సంబంధించుట వలన వచ్చిన ప్రాధాన్యము, రత్నోద్దీపకమగుటలోఁ బర్యవసానమునొందును.—ఈ ప్రాధాన్యము భాసింపవలె నను నభి పాయముతోనే, కవి “రూపకాన్తి విదగ్ధతాః” అని సమాసముఁ జేయక

రూపంచ, కాన్తిశ్చ యని వ్యస్తప్రయోగముఁ జేసినాడు.

మఱిమొక యుదాహరణము:

“యాన్త్యా, ముహూర్వలితకంధర మానసమ్ త
చావృత్తవృత్తశతపత్రానిభం వహన్త్యా
దిగ్ధోఽమృతేన చ, విషేణ చ పక్షులక్ష్యా
గాఢం నిఖాతఇవ మే హృదయే కటాక్షః”

అర్థము: యాన్త్యాః = వెళ్ళుచున్నట్టియు, ముహూః = మాటి
మాటికి, వలితకంధరమ్ = అడ్డముగఁ ద్రిప్పిన మెడగలట్టియు, (అందువల
ననే) ఆవృత్తవృత్త శతపత్రానిభం = త్రిప్పిన తొడిమెగల పద్మమును
పోలియున్నట్టియు, ఆనసమ్ = ముఖమును, వహన్త్యాః = మోయుచు
న్నట్టియు (కలిగినట్టియు) పక్షులక్ష్యాః = దట్టమైన కనురెప్పలుగల
నాయకకు సంబంధించినట్టియు, అమృతేన = అమృతముచేతను (అను
రాగభరితముచే నమృతమయము), విషేణచ = విషముచేతనుఁగూడ
(వియోగకాలమున బాధనుకలుగఁ జేయునదగుటచే), దిగ్ధః = పూయఁ
బడినట్టియు, కటాక్షః = దృష్టి, మే = నాయక, హృదయే =
హృదయమునందు, గాఢం = లోతుగా, నిఖాత ఇవ = పాతబడి
నదివలె నున్నది.

అమృతము, విషము—అనుపదములు రెండును బ్రత్యేకముగ
“పూయఁబడుట” యను క్రియతో సంబంధించును. అపుడు నాయకుని
యందలి యుక్తతారూప సంచారి భావమున కుద్దీపము కల్గును.
“అమృతవిషాభ్యామ్” అని ద్వంద్వసమాసముఁ జేయుచో నాపదముల
కుద్దీపకత్వముగాని, ప్రాధాన్యముగాని యింతగా భాసించెడిగాను.

ఏక శ్లేః స్థలమున కుదాహరణము:—

“ప్రాప్తావేకరథారూఢీ, పృచ్ఛస్తే త్వమితస్తతః”

यमालंब्योत्पद्यते, स तस्यालंबनप्रत्ययः। यथा क्षेत्रमङ्कुरस्य कारणस्यानन्तरो निरोधः कार्यस्य समनन्तरप्रत्ययः यथा बीज-
निरोधोऽङ्कुरस्य समनन्तरप्रत्ययः बीजनरोधमन्तरा अङ्कुरस्यो-
त्पादासंभवात्। यस्मिन् सति यद् भवति तत्तस्याधिपतेय-
मित्युच्यते। यथा जलपवनादिकमङ्कुरस्य। पुरोजातादयस्त्वेते-
ष्वेवान्तर्भवन्ति, ईश्वरादयस्तु प्रत्यया एव न भवन्ति। अतः
चत्वार एव प्रत्ययाः एते च परभूता एवेति।
अत्रोच्यते —

न हि स्वभावो भावानां प्रत्ययादिषु विद्यते
स्वभावेऽविद्यमाने तु परभावो न विद्यते ॥३॥

स्वस्य भावः, भवनं स्वभावः, विद्यमानत्वमिति यावत्।
यदि परभूतेषु हेत्वादिप्रत्ययेषु व्यस्तेषु, समस्तेषु, वा, क्वचि-
दन्यत्र वा, भावानां कार्याणां उत्पादात्पूर्वं, स्वभावः, विद्यमानत्व
स्यात् तदा कार्यपेक्षया परभूतेभ्यः प्रत्ययेभ्यः कार्यस्योत्पाद
इति शक्यते वक्तुम्। न चेव मुत्पादात्पूर्वसंभवो भावानाम् तथा
सति उत्पादात् पूर्वमपि गृह्येत। उत्पादवैयर्थ्यं च स्यात् तस्मा-
न्नास्ति भावानां प्रत्ययादिषु स्वभावः। एव मविद्यमाने भावानां
स्वभावे परेभ्यो भवनं परभावः सोऽपि नास्ति अङ्कुरादीनां
भावानां, बीजादिषु प्रत्ययेषु स्वभावे सिद्धे अङ्कुरापेक्षया बीजस्य
परत्वं स्यात्। विद्यमानयोर्हि क्षेत्रमैत्रयोः परस्परापेक्षया परत्वं
स्यात्। न चैवं भावानां प्रत्ययानां च बौगपथमस्ति तथा
च कमपेक्ष्य प्रत्ययानां परत्वमिति वक्तव्यम्। तस्मात् अयुक्त-
मेतत् यत्परेभ्यो भावानामुत्पत्तिरिति। यतोऽविद्यमाने स्वभावे
परभावः परत्वं नोपपद्यते।

एवं प्रत्ययेभ्यः उत्पादकादिनि प्रतिषिद्धे क्रियातः उत्पाद-
वादी वदति । न चक्षुः रूपादयश्च प्रत्ययाः साक्षाद्विज्ञानमुत्पाद-
यन्ति । विज्ञानजनिक्रियानिपादकत्वात् ते प्रत्यया उच्यन्ते ।
तस्मात् प्रत्ययवती विज्ञानजनिक्रिया विज्ञानमुत्पादयति । यथा
पाकक्रिया ओदनस्येति ।

अत्रोच्यते —

क्रिया न प्रत्ययवती नाऽप्रत्ययवती क्रिया

प्रत्यया नाऽक्रियावन्तः क्रियावन्तश्च ते उत ।

४

प्रत्ययवती क्रिया नास्ति यदि काचित्क्रिया स्यात् सा
रूपादिभिः प्रत्ययैः प्रत्ययवती विज्ञानं जनयेत् सैव नास्ति ।
कथम् इह हीध्यमाणा क्रिया जाते वा विज्ञाने इत्यते उताजाते
वा, जायमाने वा । तत्र जाते न युक्ता क्रिया हि नाम भाव-
निष्पादका भाषद्वेषेभिष्पन्नः किमस्य क्रियया, “जातस्य जन्म
पुनरेव च नैव युक्तम्” इत्यादिना दूषितत्वात् । एवमजातेऽपि
न युक्ता क्रिया “कर्त्रा विना जनितिर्यं न च युक्तरूपं स्यात्”
इत्यादिना निरस्तत्वात् । जायमानेपि क्रिया न संभवति । जाता-
जातव्यतिरेकेण जायमानस्यैवामावात् । उक्तं हि “जायमानोऽ-
र्थजातत्वात् जायमानो न विद्यते । अथ वा जायमानत्वं संघस्यैव
प्रसज्यते” इति । एतद्वैवं त्रिष्वपि कालेषु जनिक्रियाया असेम्भव
स्तस्मात्तास्तिसाजनिक्रिया । एतद्वैवोक्तम् क्रियान् प्रत्ययवतीति ।
वंध्यापुत्रः श्रीमानिति चत् । यदेवमप्रत्ययवती तर्हि भविष्यति ।
तदपि न युक्तमित्याह । नाऽप्रत्ययवतीति । यतः पूर्वोक्तीत्या
क्रियाया एवासंभव स्तस्मादप्रत्ययवत्यपि क्रिया नास्ति । यदा
क्रिया नास्ति तदा यत्रक्रियावन्तः ते भावाः कथं प्रत्ययाः । आधा-

नां जनकाः । भावानां जनका न भवन्त्येवेति यावत् । यदा क्रियैव नास्ति तदा ते प्रत्ययाः क्रियावन्तोऽपि न भवन्त्येव । उक्त अवधारणे । पाकक्रियादयोऽप्येवं वेदितव्याः ।

अनु किमेतेन प्रत्ययाः क्रियावन्तः उताक्रियावन्तः इत्यादि विचारेण । यस्माच्चक्षुरादीन् प्रत्ययान् प्रतीत्य ज्ञानादयो भावा उत्पद्यन्ते तस्माच्चक्षुरादीनां प्रत्ययत्वं तेभ्यः विज्ञानादीनामुत्पाद इत्येतदप्ययुक्तमित्याह ।

उत्पद्यन्ते प्रतीत्येमानितीमे प्रत्ययाः किल

यावन्नोत्पद्यन्त इमे तावन्नाप्रत्ययाः कथम् ॥५॥

चक्षुरादीन् प्रत्ययान् प्रतीत्य विज्ञानमुत्पद्यते इति चक्षुरादयः प्रत्ययाः इति ते मतम् । तर्हि यावद्विज्ञानात्मक कार्यं नोत्पद्यते तावद्विमे कथं नाऽप्रत्ययाः तथा च कथमप्रत्ययेभ्यः कार्यस्योत्पत्तिः । अथ पूर्वमप्रत्ययाः सन्तः किञ्चिदन्यत्प्रत्ययमपेक्ष्य । प्रत्ययत्वं प्रतिपद्यन्त इति । एतदप्ययुक्तम् । यत्तत्प्रत्ययान्तरमप्रत्ययस्य प्रत्ययत्वे निमित्तं कल्प्यते, तदपि प्रत्ययत्वे सत्यस्य प्रत्ययो भवति । तत्राप्ययमेव दोषः पर्याप्तति ।

किञ्चाह चक्षुरादयः विज्ञानस्य प्रत्ययाः कल्प्यमानाः किं सतोऽस्य कल्प्यन्ते उतासतः सर्वथापि न घटत इत्याह ।

नैवासतो नैव सतः प्रत्ययोऽस्य युज्यते

असतः प्रत्ययः कस्य सतश्च प्रत्ययेन किम् ॥६॥

असतः अविद्यमानस्यार्थस्य प्रत्ययः कथं स्यात् । अविध्यता व्यपदेशो भवतीति चेन्न "शक्तिं विना नास्ति हि भाविताऽस्य" इत्यादिना दूषितत्वात् । सतोऽपि भावस्य निष्कलैव प्रत्यय-कल्पना ।

एवं समस्तानां प्रत्ययानां कर्योत्पादन-सामर्थ्याभावाद्-
प्रत्ययत्वमावेद्य, इदानीं व्यस्तानां मप्यप्रत्ययत्वमुपपाद्यते ।
अत्र कश्चिदाह । यद्यप्येवं प्रत्ययानां मसम्भवः । तथापि “तत्र
निर्वर्तको हेतु” रिति हेतु प्रत्यस्य लक्षणोपदेशादसतञ्च लक्षणा-
योगादस्ति हेतुप्रत्ययइति । अत्रोच्यते स्याद्धेतु प्रत्ययः । यदि
तस्य लक्षणमुपपद्येत । तदेव न संभवति । कुतः

न सन्नासन्न सदसद्वर्गो निर्वर्तते यतः

कथं निर्वर्तको हेतुरेवं सति हि युज्यते ॥७॥

यदि निर्वर्त्यो भावः निर्वर्त्येत तं निर्वर्तको हेतुरुत्पाद-
येत् । तच्च न संभवति । सदसदुभयरूपस्य निर्वर्त्यस्यासंभवात् ।
तत्र स न निर्वर्त्यते । विद्यमानत्वात् नाऽप्यसन्निवर्त्यते । अविद्य-
मानत्वादेव । नाऽपि सदसन्निवर्त्यते । एकस्य युगपद्विरुद्धोभय-
रूपासंभवात् । उभयपक्षोक्तदोषप्रसंगाच्च । तस्मात्कार्यस्योत्पत्त्य
संभवाद्धेतुप्रत्ययो नान्ति ।

इदानीं मालंबनप्रत्यय निषेधाथमाह ।

अनालंबनएवायं धर्मस्सर्वो निगद्यते

अथानालंबने धर्मे कुत आलंबनं पुनः

॥८॥

इह सालंबनधर्माः कतमे ? ‘सर्वचित्तचैत्याः इत्यागमा
चित्तचैत्याः येनालंबनेनोत्पद्यन्ते, यथायोगं रूपादिः । एतेषामा-
लंबनप्रत्ययाः स च विद्यमानानां वा कल्प्येत, उत अविद्यमानानां
वा तत्र विद्यमानानांमालंबन प्रत्ययेन नाथः । धर्मस्योत्पत्त्यर्थं
आलंबन परिकल्प्यते । स चालंबनापूर्वमेव सिद्ध इति किं तस्या-
लंबनयोगेनेति भावः अधाविद्यमानस्यालंबनं परिकल्प्यते, तदपि
न युक्तम् अनालंबने धर्मे अविद्यमाने सति, तस्याविद्यमानस्या-
लंबनेन योगो नास्तीतिभावः । आलंबनताभावाद्दालंबनमपि

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు త్రిక

ప్రతిష్ఠాపకులు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటకుమార మహాపతి సూర్యారావు బహద్దరువారు
సి. బి. ఇ. డి. లిట్., పితాపురము మహారాజులుంగారు.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజువారు.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ బాబ్జిలి మహారాజువారు.

ఉద్ధారకులు

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు.

(జమీందారు, ఉయ్యూరు యెన్టీటు)

అధ్యక్షులు

మహామహోపాధ్యాయ, కళాప్రపూర్ణ, కవిసార్వభౌమత్వాది బిరుదాం
కతులగు శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు.

కార్యదర్శులు

సాహిత్యశిరోమణి, ఉభయభాషాప్రవీణ, శ్రీచతుర్వేదుల సత్యనారాయణగారు, ఎం. ఏ., బి. ఓ. యర్.

శ్రీమూర్తి ప్రతివాదభయంకర పార్థసారథిగారు, బి.ఏ., యర్.యర్. బి.

కోశాధ్యక్షులు

శ్రీమూర్తి ప్రతివాదిభయంకర పార్థసారథిగారు, బి.ఏ., యర్.యర్. బి.

కార్యనిర్వాహక వర్గము

శ్రీ కోకా శివనాథశాస్త్రిగారు.

శ్రీ రా. సా. మాదిరెడ్డి సీతారామయ్యగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.

శ్రీ వేమల రామచంద్రకీర్తిగారు, ఎం. ఏ. (ఆనర్సు) బి. ఇ.డి

శ్రీ భమిడిపాటి సూర్యనారాయణశర్మగారు.

శ్రీ వ్యాకరణ విద్యా, భాషాప్రవీణ, చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు.

కవికంఠీరవ, కవిమూర్ధన్య శ్రీ కాకరవర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు.

ఐతిహాసిక సమాఖ్య శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు.

భాషాప్రవీణ శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు,

మధురకవితావిశారద,

శ్రీ ఎండమూరి వేంకటరమణగారు, యం ఎ., బి. ఇ. డి.

శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశర్మగారు.

